



Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA
Depósito Legal: CS 6-1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres:
Avda. Cernuda y Velasco
Tel. 22 00 56 y 22 00 60

DOMINGO, 1.º NOVIEMBRE, 1970. — AÑO XXXII. — N.º 9.946 — PRECIO: 5 PESETAS



Lamichapa[®]
madera dispuesta para decorar
DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLÁSTICO
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55 CASTELLÓN
MADERAS CLEMENTE, S. L.
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719 VILLARREAL

El Ministro de la Vivienda, en Valencia

Presidió una reunión de las autoridades para tratar de la reconstrucción de la Catedral y ampliación de la Basílica de la Virgen de los Desamparados

VALENCIA, 31 (Prensa). — Esta mañana, el Ministro de la Vivienda, don Vicente Montes Alfonso, presidió una reunión en el Gobierno Civil, a la que asistieron, el Gobernador Civil y Jefe Provincial de Movimiento, don Antonio Rueda; Arzobispo, don José María García Lahiguera, Director General de Arquitectura, don Miguel Larrodere; Alcalde de la Ciudad, don Vicente López Rosat; Presidente de la Diputación Provincial; Cabildo Catedralicio; Delegado del Ministerio de la Vivienda y otras personalidades.

En esta primera reunión se estudiaron diversos temas relacionados con la reconstrucción de la catedral; ampliación de la real basílica de Nuestra Señora de los Desamparados y la zona colindante.

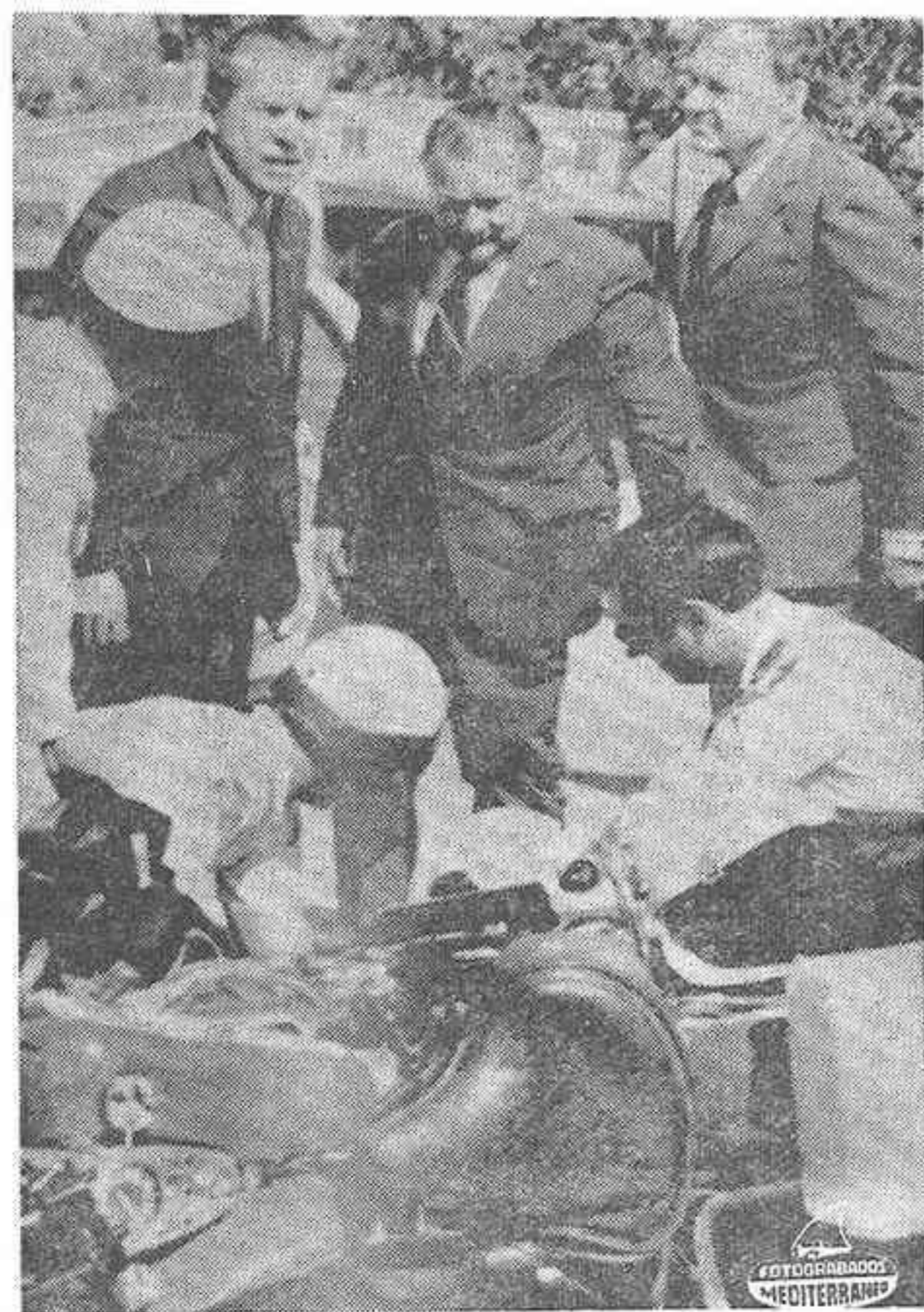
ENTREGA DE VIVIENDAS A MAESTROS.

A la una y media de la tarde el Sr. Montes y séquito se trasladaron a la avenida de Auxias March para presidir la entrega de un grupo de 95 viviendas para maestros, a su llegada, el grupo que lleva el nombre del anterior Ministro de la Vivienda, don José María Martínez Sánchez Arjona, aparecía engalanado con banderas y con asistencia de numeroso público. El Sr. Montes, fue recibido por el Jefe Nacional de SEM don José María Mendoza Guinea, Presidente de la Cooperativa, don Francisco Ortíz Ciscar y otras personalidades.

Tras unas palabras del Presidente de la Cooperativa, don Francisco Ortíz Ciscar, y del Jefe Nacional del SEM, Sr. Mendoza Guinea,

Pasa a la pág. 7

NIXON. «HA LLEGADO LA HORA DE PONER FIN A LA VIOLENCIA EN NORTEAMERICA»



ST. PETERSBURG (Florida). — El Presidente Nixon aparece muy afectado a causa del accidente sufrido por un motorista de su escolta que fue atropellado por un camión en ruta hacia el aeropuerto, después de que Nixon hiciera una parada en St. Petersburg. Acompañan al Presidente el diputado William Cramer, en el centro y el Gobernador Claude Kirk, a la derecha. — (Telefoto UPI-CIFRA)

Se manifiestan -dijo- con pancartas pidiendo paz y luego arrojan bombas y piedras con la otra mano

WASHINGTON, 31. (Efe). — «Ha llegado la hora de poner fin a la violencia en Norteamérica. Ha llegado la hora de que la gran mayoría silenciosa se levante para ser contada», dijo Nixon en Anaheim, California, después de producirse la mayor y más violenta manifestación registrada contra el primer mandatario desde que tomó posesión de su cargo.

Nixon, en el curso de una alocución televisada desde el centro de convenciones de la ciudad californiana, pidió a la mayoría silenciosa que utilice la voz más poderosa de que dispone, el voto, para elegir a los hombres que están contra aquellos que quieren destruir Norteamérica.

La alocución presidencial era en apoyo del senador por California, George Murphy, miembro del partido republicano.

En un llamamiento de apoyo para los defensores de la ley y el orden, Nixon declaró que ha llegado la hora de reconocer que los candidatos para el senado y la cámara de representantes que en el pasado se han abstenido de hablar contra la violencia, son hombres que no tienen las cualidades para tomar una postura firme contra este tipo de ilegalidad.

El Presidente en el curso de su intervención pronunciada ante una

decena de millares de espectadores, prometió presentar en el próximo futuro, en su primera alocución nacional televisada, opiniones sobre la violencia que invade Norteamérica.

«NO SON HEROES SINO GAMBERROS»

WASHINGTON, 31. (Efe). — El Presidente de los Estados Unidos Richard Nixon dijo hoy que los manifestantes que empieban la violencia en las protestas públicas no son héroes sino gamberros del tipo que siempre ha molestado a la gente.

En un discurso en Phoenix, Arizona, el Presidente dijo que ya se había acabado la desfachatez de decir que la represión es la causa de la violencia.

«Mientras sea Presidente, ninguna banda de gamberros violentos me va a impedir el salir a hablar con el pueblo norteamericano donde quiera irme y a donde yo quiera ir», dijo Nixon.

El discurso del Presidente, en respuesta a los ataques con huevos y piedras de que fuera objeto en California el pasado jueves, ha sido uno de los más fuertes desde que llegó al poder contra los oponentes extremistas a la guerra del Vietnam.

Nixon subrayó que no había nada más que hipocresía en aquellos que se manifiestan con pancartas pidiendo paz y luego arrojan bombas y piedras con la otra mano.

Secuestro de un parlamentario del movimiento rojista, en Bogotá

ALLENDE se reúne con los miembros de su futuro Gobierno

Iberoamérica e evará una protesta a Washington por la acentuación de «os movimientos proteccionistas» en el Congreso

BOGOTÁ, 31 (Efe). — Los portavoces del ejército han confirmado que el parlamentario rojista Blas Alfonso Riano, fue secuestrado hoy por sujetos desconocidos.

Inicialmente las autoridades suministraron un primer informe, señalando que el parlamentario había desaparecido y que se trabajaba activamente en su búsqueda.

Es la primera vez en la historia colombiana en que se secuestra a un miembro del Congreso.

El último secuestro ocurrido en el país, se realizó contra el ex-Mi-

nistro, ex-Embajador y ex-Parlamentario, Fernando Londoño y Londoño. Sin embargo, éste, secuestro tuvo motivos económicos (los asaltantes exigieron y lograron un cuantioso rescate) y no político.

ALLENDE SE REUNE CON LOS FUTUROS MINISTROS

SANTIAGO DE CHILE, 31 (Efe). — El Presidente electo, Salvador Allende, tuvo esta mañana su primera reunión informal con la totalidad de su recién nombrado gabinete ministerial.

El Ministro de Defensa, Alejandro Ríos Valdivia, declaró a los periodistas que tenía la seguridad de contar con la confianza y la lealtad de las fuerzas armadas. Recordando la época en que dió clases de historia en la Academia Militar, señaló que todos los actuales generales y gran parte de los coroneles fueron sus alumnos.

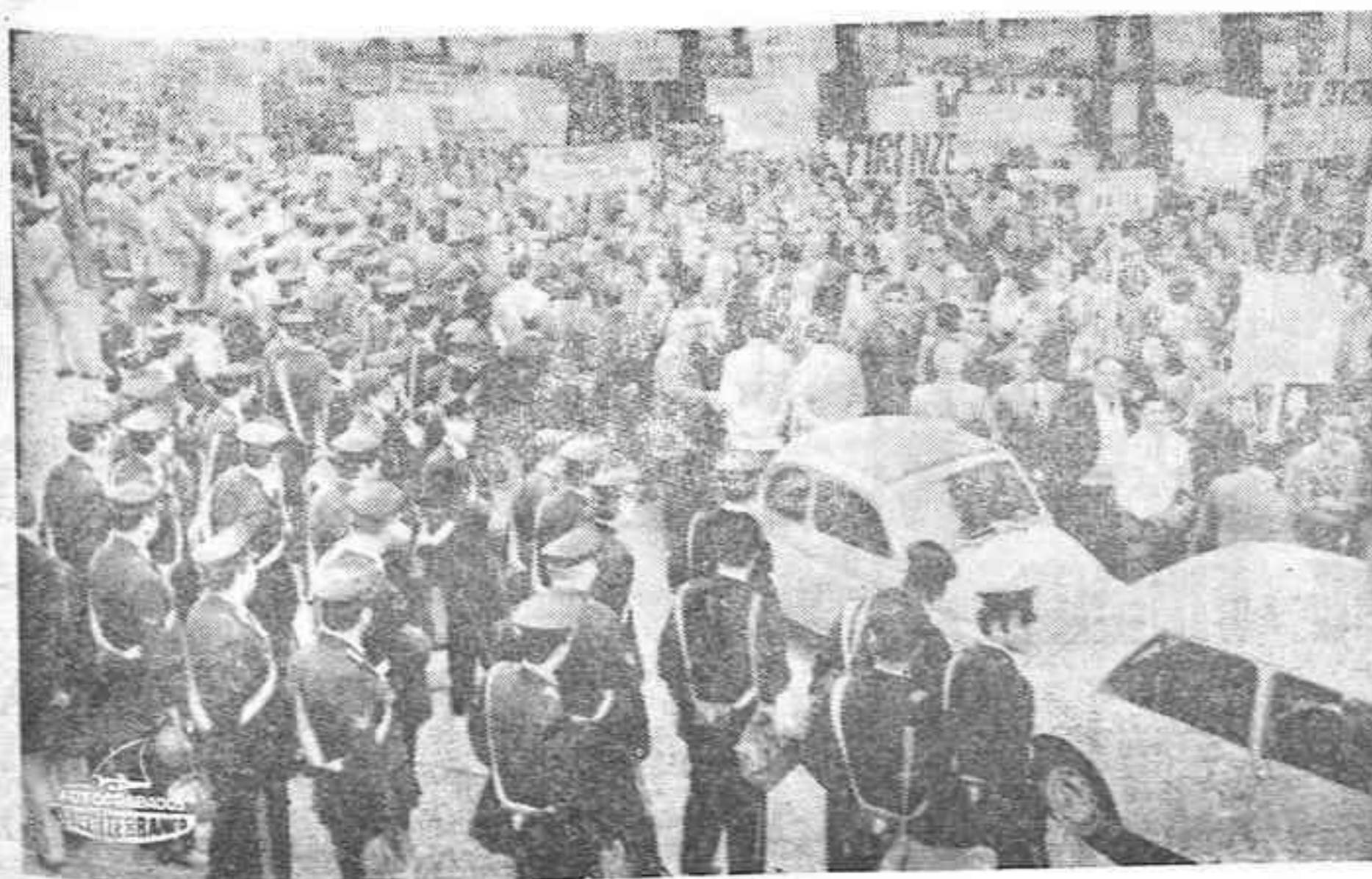
Por su parte Jacques Chonchol, que a partir del 4 de noviembre ejercerá sus funciones como Ministro de Agricultura, expresó que la reforma agraria deberá hacerse en toda la profundidad y en toda la extensión «tal como el país lo necesita».

Chonchol inició en Chile el proceso de reforma agraria con el régimen del actual Presidente, Eduardo Frei. Dirigió durante varios años el Instituto Nacional de Desarrollo Agropecuario. Por diferencia de criterios en cuanto a la radicalización de las medidas necesarias para llevar a término la reforma agraria, Chonchol dejó su alto cargo y renunció al partido demócratacristiano. Junto con otros

Pasa a la pág. 7

Escoja la funda que desee para TAPIZAR SU COCHE en 20 minutos la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto), Tel. 216452

Para luchar contra el «mercado negro»



ROMA. — Alrededor de 60 policías observan una marcha de 15.000 empleados del tabaco durante la huelga de éstos por 24 horas. Piden el monopolio para reducir los precios de los cigarrillos para que puedan competir con los precios del mercado negro. Algunas pancartas dicen: «Mejores cigarrillos y mejores precios». — (Telefoto CIFRA)

Rumor en los círculos vaticanos

Nuevo Consistorio antes de Navidad

El Colegio Cardenalicio cuenta en la actualidad con 128 miembros

CIUDAD DEL VATICANO, 31. (Efe). — Su Santidad el Papa Pablo VI celebrará antes de Navidad un nuevo consistorio para el nombramiento de varios cardenales según rumores que circulan estos días en ambientes vaticanos y que no han sido confirmados.

La necesidad de nombrar nuevos cardenales, además de los 128 existentes actualmente, estaría de terminada, según siempre los rumores citados, por dos exigencias: el hecho de que varias importantes sedes arzobispales como Palermo en Italia, San Pablo en Brasil, Praga, Tokyo y otras varias no tienen actualmente en su cabeza un purpurado y el hecho de que el Papa, a la vista de una reorganización que se anuncia como bastante amplia de la curia romana, se propondrá llamar al Vaticano a otros Arzobispos que por varias razones son considerados más útiles a la Iglesia en el Vaticano que en las propias sedes.

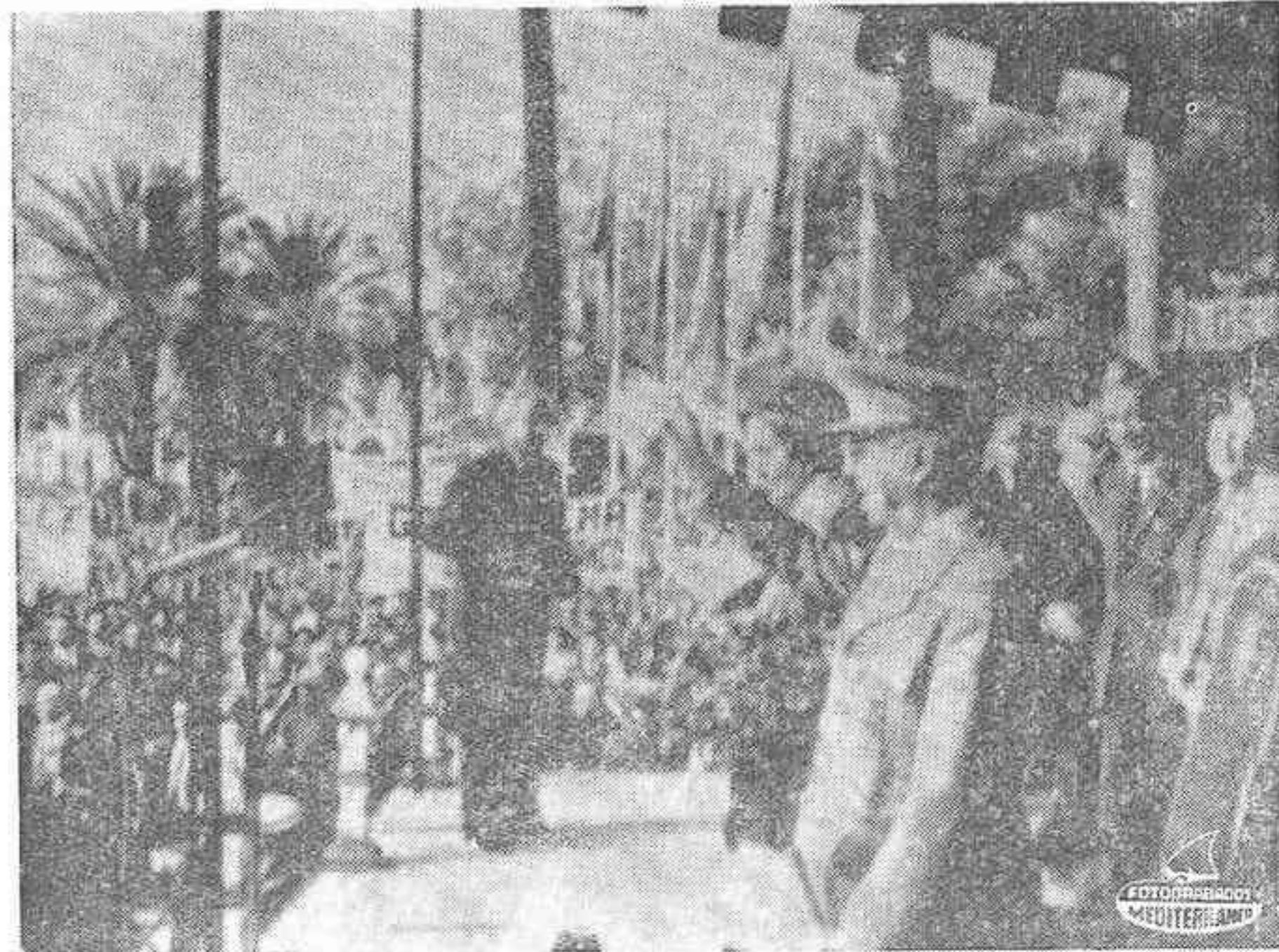
Se dan entre otros, los nombres de algún prelado residente en Iberoamérica de un Arzobispo africano y, quizás de uno de gran ciudad europea y otro de Asia. Parece que los nuevos nombramientos deben referirse a una decena de cardenales.

Actualmente el Sacro Colegio Cardenalicio, compuesto por 128 purpurados de 44 naciones diver-

sas, comprende 80 europeos, 30 americanos (14 del norte y 16 de Iberoamérica) nueve asiáticos, siete africanos, y dos de Oceanía. Se sabe por otra parte, que en la Curia Romana algunos cardenales están gravemente enfermos, como el latinoamericano Antonio Bacci, y que otros padecen, además de su edad avanzada, afecciones que les impiden la actividad de gobierno de la Iglesia junto al Papa.

Es necesario por otra parte, tener en cuenta de todas formas, el hecho de que casi cada año, al aproximarse Navidad, se suelen difundir rumores sobre la celebración de un Consistorio, cuyo fundamento no ha sido nunca posible averiguar dado que el Papa mantiene rigurosamente el secreto de los nombramientos cardenalicios hasta el momento del anuncio público. Se puede hacer resaltar sólo que, hasta ahora en sus siete años de pontificado (es decir desde junio de 1963) Pablo VI ha tenido un consistorio para el nombramiento de Cardenales cada dos años: en 1965, en 1967 y al comienzo de la primavera de 1969. Si, por lo tanto, se celebra un consistorio próximamente quizá en diciembre, éste vendría anticipado sólo en algún mes, respecto a las normales previsiones que, según la costumbre del Pontífice lo fijaron en los primeros meses de 1971.

El Caudillo, en Jerez y en Cádiz

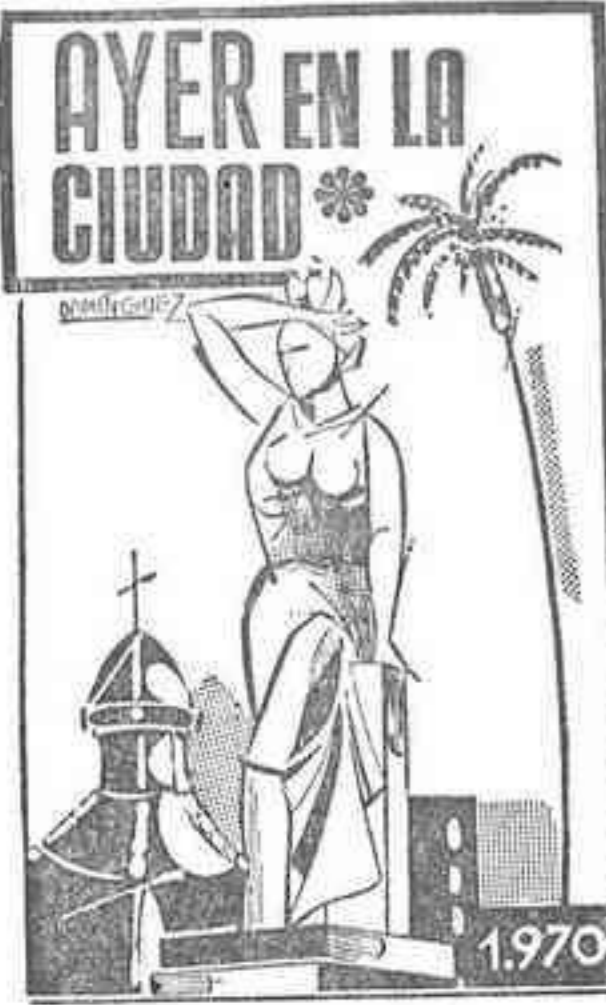


JEREZ DE LA FRONTERA. — S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, corresponde a las aclamaciones del público, congregado en una plaza de esta localidad. — (Telefoto CIFRA)



CADIZ. — Una gran multitud aparece congregada en la Plaza de San Juan de la Cruz, recibiendo con aclamaciones a S. E. el Jefe del Estado. — (Telefoto CIFRA)

Noticias de la Ciudad



Ayer en la ciudad... Aún quedaba el día superior a los precedentes...

Sábado animadísimo en la calle, ya con la feria a punto...

A partir del jueves, tráfico cerrado entre La Rúa y el paso a nivel de Almazora

Con motivo de las obras del Polígono Industrial del Mijares, se procederá, el próximo día 4 de noviembre...

El tráfico se desviará de la siguiente forma: La entrada a Castellón se efectuará por el camino de "La Rúa"...

EL ALCALDE

Farmacias de Guardia

Hoy estarán de guardia las siguientes farmacias: SEGARRA, Mayor, 51. REBULLIDA, Enmedio, 16...

CUPON PRO-DIEGOS PREMIADO AYER

colowall

CATOLICIDAD

OBISPADO DE SEGORBE-CASTELLÓN

El senado del Obispo nuevamente en Bechi

Por tercera vez en lo que va de curso se ha reunido el Consejo del Presbiterio, bajo la presidencia del Rvdo. Prelado...

El día 29, a las 11 de la mañana, hallábase todos reunidos en la Capilla de Bechi y el Sr. Obispo, Dr. Pont y Gol, dirigió la meditación...

Como estos documentos suponen una revisión muy honrada y profunda de la situación actual del clero español...

No hubo ya otros ponentes. La materia de estudio, que incluye toda la problemática actual religiosa, llenó por completo la jornada...

El Sr. Obispo cerró el amistoso debate con su siempre alentadora palabra y después de la comida, se dio por finalizada esta sesión extraordinaria...

EL SECRETARIADO DE TRABAJO DEL C. DEL P. SANTORAL

SANTOS DE HOY. - La Fiesta de Todos los Santos. Santos Juan, ob.; Benigno, Diego, pbs.; Cesáreo, de.; Dacio, María, Cirenía, Julián...

Cultos

SANTA MARIA. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana. Tarde, misa a las 7...

SAGRADA FAMILIA. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 de la mañana y 6 de la tarde.

SAN PEDRO. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10 y 12 de la mañana. Tarde, misa a las 6...

SANTISIMA TRINIDAD. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12, 1 y 2 de la mañana...

SAN JOSE OBRERO. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10 y 11 de la mañana. Tarde, misa a las 6...

SAN VICENTE FERRER. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana...

SAN CRISTOBAL. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana...

PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. - Hoy, misas a las 7, 8, 9, 10, 11, 12 y 1 de la mañana...

DESIERTO DE LAS PALMAS. - mañana y 6:30 de la tarde.

DOMINGO: A las 10, Santa Misa y a continuación, en el recinto del Cementerio...

LUNES. - CONMEMORACION DE LOS FIELES DIFUNTOS. - Misas: Una a las 10 y a continuación la segunda.

TARDE: A las 4, Santo Rosario que empezará en la Capilla, recorrerá el Santo Recinto del Cementerio...

ADORACION NOCTURNA Hoy se celebrará a las 11 la vigilia general de difuntos en la Purísima Sangre...

EL TIEMPO en CASTELLÓN

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER

Temperatura mínima 15,6 grados a las 8 horas 20 minutos. Temperatura máxima 22,2 grados a las 14 horas 5 minutos...

Mañana se inaugura una interesante exposición de visones en la Casa Sindical

El éxito alcanzado el año pasado por la exposición de pieles de visón que organizó el Sindicato de Ganadería...

A las siete de la tarde de mañana lunes en el salón de la tercera planta de la Casa Sindical se inaugurará la magnífica colección de pieles...

Curso de corte para empleadas del hogar en la Sección Femenina

Se pone en conocimiento de todas las empleadas del hogar, que como en años anteriores se darán las clases de Corte y Confección...

Delegación Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia

En el tablón de anuncios de esta Delegación Provincial se halla expuesta al público la relación de ayudas para escolares deficientes e inadaptados...

NOTAS DE SOCIEDAD

En la Clínica del Dr. Palomero a luz con toda felicidad un hermoso niño la esposa de nuestro querido amigo el aparejador del Ayuntamiento...

Cuatro nuevas solicitudes de candidatos para las elecciones por el tercio familiar en nuestra ciudad

Ayer las presentaron D. Eduardo Aixà Forés, D. Juan Blasco Porcar, D. José Dols Mir y D. Emilio Fabregat Fabregat

COMO cabía esperar dado el extraordinario interés que han despertado las elecciones municipales en nuestra ciudad...

recoger más datos; y D. Emilio Fabregat Fabregat, de 53 años, casado, industrial y comerciante...

todavía más de quince días para la votación. Si, como puede ocurrir, todavía hasta que termine el plazo legal surge algún nuevo candidato...

Cooperativa Promotora para la Construcción de Viviendas «ANGEL SABADOR»

(Inscrita en el Ministerio de Trabajo con el núm. 13.734) CASTELLÓN DE LA PLANA

Se pone en conocimiento de todos los cooperativistas y de cuantos pudiera interesar, que a partir del lunes día 28 de los corrientes...

VENTA DE PISOS TERMINADOS

Fácil entrada, resto hasta 10 años - 4 Habitaciones Comedor - Salón - Calidad inmejorable

ATENCIÓN

coches procedente de cambio - Matricula - Castellón Seat - Renault - Simca - Volkswagen

TEATRO ARGENTINO DE NUOVO EN CASTELLÓN

HOY FUNCIONES DE 5 A 10 CONTINUA 10'45 noche, función numerada. RIÑESE CON LOS EXTRAORDINARIOS

Sindicato Provincial del Espectáculo CASTELLÓN DE LA PLANA

AVISO IMPORTANTE A LAS DISCOTECAS, SALAS DE BAILE Y SALAS DE FIESTA

VISTA A LA MEDIDA AL PRECIO DE CONFECION

ELIENDO TEJIDO Y MODELO A SU GUSTO FACILIDADES DE PAGO COTS SAN FRANCISCO, 4 PRAL

Segundo aniversario de DON CASTO SEGARRA I SORLI Abogado y Filólogo

TOLDOS DE PLASTICO todos los tamaños en Fábrica de Bolsos FRAGA...

1 ANIVERSARIO María Batalla Gimeno Concatedral Santa María 10 mañana, misa, mañana lunes día 2-11-70

VISTA A LA MEDIDA AL PRECIO DE CONFECION ELIENDO TEJIDO Y MODELO A SU GUSTO FACILIDADES DE PAGO COTS SAN FRANCISCO, 4 PRAL

El Delegado Provincial de trabajo visita las obras del Hogar del Pensionista

Por su moderna y adecuada instalación, es la primera de su clase que se construye en España



El Ministro de Trabajo, con su peculiar dinamismo en política de realizaciones, está llevando a cabo en nuestra Ciudad la construcción de un Hogar del Pensionista, en los cuales que antiguamente ocupaba la De-

legación Provincial de Mutualidades Laborales en la Avenida de Cernuda y Velasco. Estos Hogares forman parte de un ambicioso y completo Plan Nacional que desarrolla a través del Servicio Social de Asistencia a los Ancianos, dependiente de la Dirección General de la Seguridad Social, y que, en otros aspectos, comprende Residencias, Sanatorios Geriátricos de Rehabilitación y Residencias Asistidas.

Ayer, el Delegado Provincial de Trabajo, D. Luis Burguera García, acompañado del Presidente de la Asamblea Provincial del Mutualismo Laboral, D. Vicente Farnós Pachés; Delegado Provincial de Mutualidades Laborales, D. Andrés Villalobos Beltrán, y del Jefe de la Inspección de Trabajo D. Manuel Cerdá Velázquez, visitó las referidas obras, ya prácticamente terminadas y cuya inauguración está prevista para la primera quincena de noviembre, con motivo de celebrarse la Semana Internacional de Homenaje a Nuestros Ancianos, mostrándose altamente complacido por la disposición y magnífico aspecto de los locales, no obstante el ritmo acelerado con que se han llevado las obras y por cuanto habrá de significar para Castellón haber sido uno de los primeros que se construyen en España, sin duda el primero de los de su clase por su magnífica y completa instalación. Constará de amplia sala de estar, guardarrope, cafetería, sala de televisión, sala de música, biblioteca, hemeroteca, clínica geriátrica, peluquería, espaciosa terraza y una sala de juegos en la que se podrán practicar los apropiados para la edad y hábito de las personas que han de usarla. En resumen, una digna prolongación del hogar familiar, instalado convenientemente (mobiliario confortable y modernísimo, calefacción en todas sus dependencias, etc.) para que en él puedan encontrar nuestros ancianos las comodidades más deseadas y el mejor de los ambientes que el Ministerio de Trabajo quiere facilitar, no como un obsequio que deban agradecer, sino como un servicio más, eminentemente justo, humano y social, para quienes tan generosamente han contribuido a la grandeza de España con el ge-

neroso e inestimable fruto de toda una vida de trabajo.

Una obra, en suma, que, como otras muchas, hace emerger la evidencia de esa palpante y viva inquietud del Ministerio de Trabajo, que no considera alcanzada la meta de la justicia social con el otorgamiento de una pensión, sino que, en su limitado horizonte, proyecta los más ambiciosos planes que puedan concebir las mentes más despejadas y generosas.

Excmo. Ayuntamiento de Castellón de la Plana

SUBASTA CAMARAS FRIGORIFICAS DE LA PESCADERIA

En el Boletín Oficial de la Provincia número 128 correspondiente al día 27 de los corrientes, aparece inserto anuncio de subasta pública para la explotación de las cámaras frigoríficas de la Pescadería.

Los Pliegos de Condiciones estarán de manifiesto en el Negociado de Hacienda de la Secretaría Municipal, efectuándose la apertura de pliegos el primer día hábil, pasados los veinte días hábiles siguientes al de la fecha de inserción en el Boletín Oficial de la Provincia.

Castellón de la Plana, a 29 de octubre de 1970.

EL ALCALDE FRANCISCO L. GRANGEL

SELLOS PARA COLECCIONES ALBUMS, CATALOGOS, ETC. VITOLAS (Anillas de Puros)

FILATELIA SIGNES

Calle Lucena, 11-2.ª, Izquierda. Teléfono, 216081 CASTELLON DE LA PLANA

Treinta periodistas y representantes de las más importantes publicaciones alemanas promotoras del turismo, han visitado la COSTA DE AZAHAR

En una reunión celebrada en Las Fuentes se anunció la puesta en marcha de la cadena de vuelos charter desde Alemania a nuestra provincia, con periodicidad semanal

El Ministerio de Información y Turismo, a través de la Delegación Provincial de Castellón, ha reunido durante dos jornadas, los pasados jueves y viernes, a un grupo de 30 periodistas y representantes de las más importantes publicaciones de Alemania promotoras del turismo, en visita a nuestra Costa de Azahar. El pasado jueves dicho grupo se congregó en el magnífico centro de interés turístico nacional Las Fuentes, en cuyo Hotel se celebró una conferencia presidida por el Delegado Provincial de Información y Turismo, D. Francisco Cortel, y en la cual por el representante de Costatur Flugreisen de Wiesbaden, se anunció la puesta en marcha de la primera cadena de vuelos charter turísticos desde Alemania a nuestra provincia con periodicidad semanal a partir del próximo año, lo que se recibió con verdadero entusiasmo por cuanto con ello, indudablemente, se promocionará el turismo germano hacia nuestra costa y provincia por cuanto hasta ahora las agencias alemanas carecían de estos rápidos medios de transporte del turismo hacia Castellón.

Después de las horas pasadas en el gran complejo de Las Fuentes, los ilustres visitantes siguieron el viernes recorriendo la Costa de Azahar, acompañados por el Dele-

gado Provincial de Información y Turismo Sr. Cortel, deteniéndose finalmente en Benicassim y en el Hotel del Golf para celebrar una animada comida de despedida en el Club Náutico, en la que se celebraron con nuestro típico "arros a banda".

El hecho de poder celebrarse ahora tan importante éxito se debe sin duda a D. José Fernández Ramírez, Gobernador Civil de la provincia, que desde sus primeros momentos vio claro las posibilidades turísticas de esta provincia y la iniciativa bien encauzada del entonces Delegado Provincial de Información y Turismo, D. Luis Algar Forcada, labor que ha sido continuada con igual éxito por su sucesor el actual Delegado de Información y Turismo D. Francisco Cortel Zuriaga, lo que cuentan con hechos son los resultados y éstos en el caso de Las Fuentes no pueden ser más alentadores. La colaboración de urbanizadora Las Fuentes con la Empresa promotora Costatur de Wiesbaden, ha tenido como resultado en menos de un año la promoción de dos importantes núcleos hoteleros "Club Tres Carabelas" y "Marina". Para el futuro inmediato se está poniendo en marcha la promoción de otros 1.000 alojamientos de categoría de lujo al tono del alto nivel de este Centro de Interés Turístico Nacional, el cual, según

opiniones de los periodistas y especialistas de turismo alemanes figuran entre las 5 primeras urbanizaciones de toda Europa.

LA DIRECCION DE Galerías Reverter,

tiene el gusto de participar, a sus clientes y amigos, de Castellón y Provincia, la inauguración de su nueva

TIENDA BOUTIQUE-GRISEL'S.

HOY DOMINGO FESTIVIDAD DE TODOS LOS SANTOS, estará abierta a partir del mediodía como EXPOSICION

Mañana LUNES, ABIERTA PARA LA VENTA

GRISEL'S UN RINCON DE PARIS EN CASTELLON, VISITENOS

Calle Calvo Sotelo, núm. 10, (Esquina calle Alioza), Teléfono 21 45 48 CASTELLON

SUCESOS: SUCESOS

Un aprendiz muerto en un gravísimo accidente de trabajo, en Villarreal

Era el primer día que prestaba servicios en una empresa maderera

Ayer, primer día que el aprendiz Ramón Soriano García, de 14 años, natural de Vall de Uxó, y vecino desde hace poco tiempo de Villarreal, entraba a trabajar en una industria de la madera de esta población. Y este primer día, tuvo la mala fortuna de que, en circunstancias que no nos fue posible aclarar, le cayeran encima unas maderas, bastante pesadas, que le provocaron lesiones de importancia.

Fue trasladado con toda urgencia al Hospital Provincial, y fue asistido por el Dr. Aznar, quien nos facilitó el siguiente parte diagnóstico: Ramón Soriano García, de 14 años, vecino de Villarreal, sufre fractura de cráneo, parietal izquierdo y base, con otorragia bilateral, epistaxis; shock intenso. Pronóstico gravísimo.

Sus familiares, visto el estado de gravedad del muchacho, solicitaron del facultativo permiso para trasladarlo a su domicilio, lo que les fue concedido, saliendo del centro en estado preagónico.

Según noticias que nos llegan de Villarreal, el desgraciado muchacho falleció a poco de haber llegado a su domicilio.

HERIDO GRAVE EN CAIDA FORTUITA

Miguel Vicente Monleón, de 10 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en caída fortuita, siendo trasladado al Hospital Provincial donde el médico de guardia, Dr. Aznar, le apreció fractura de tibia izquierda, de pronóstico grave.

CHOQUE DE CAMION Y TURISMO

En el km. 39 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Chilches, el camión matrícula Z-56845 conducido por José Vila Lucas, vecino del Puerto de Sagunto, fue alcanzado en la parte trasera por el turismo matrícula CS-36.620 conducido por Antonio Iarte Grau, vecino de Alcora.

A causa del accidente, resultó lesionado de carácter leve el conductor del turismo.

ACCIDENTE DE TRAFICO EN LAS PROXIMIDADES DE VILLAFAMES

En un accidente de tráfico ocurrido en las proximidades de Villafames cuyos detalles no nos ha sido posible conocer resultó lesionado Eranadio Edo Gil, vecino de Alcora, siendo trasladado al Hospital Provincial y asistido en el servicio de urgencia por el Dr. Aznar, quien le apreció erosiones en antebrazo y manos; hematoma en zona occipital; probable fractura antebrazo derecho; conmoción cerebral, pronóstico grave. Quedó internado en el centro.

HAY QUE RESPETAR LA PREFERENCIA DE LOS PEATONES CUANDO LA TIENEN

Ayer por la tarde en la Plaza del Caudillo, estuvo a punto de ocurrir un accidente de tráfico, cuando un turismo, cuya matrícula poseemos, entró en la Plaza procedente de la calle Trinidad, sin respetar la preferencia de paso de los peatones que cruzaban la Plaza, con su semáforo

abierto. Fuimos testigos presenciales y protagonistas de excepción, puesto que faltó muy poco para que nos atropellara a tres de las personas que en ese momento cruzábamos por el referido paso.

El turismo, entró a gran velocidad y tuvimos que apartarnos rápidamente para evitar ser arrollados por él. La indignación creció de paso, porque el conductor continuó su desenfadada marcha por la calle General Mola, sin respetar la preferencia de paso de los peatones. Pero no había nadie que pudiera aplicarle lo que le correspondía.

Hubo varias personas que intentaron perseguirle hasta el semáforo de la Plaza de la Paz, que según nos dijeron también "se saltó", y continuó su marcha alocada por las céntricas calles.

Hay un medio de terminar con estos conductores, que merecen lesa sea aplicada la vigente disposición en todo su rigor. Con ello, quizá se eviten algunos accidentes, y en último caso, éstos no son merecedores de circular con un vehículo cuando desconocen las más elementales reglas de la circulación y ponen en peligro vidas ajenas.

MARCOS - MOLDURAS

CUADROS, ESPEJOS, lienzos en ARTESANIA GONLAI. Frente Cine Sindical.

ANUNCIO

Se hace público que el Bar-Restaurante Cinema de Almazora propiedad de D. Inocencio Carrillo Elca pasa a ser en la actualidad de D. Joaquín López Gardo, lo que se hace público para los efectos consiguientes.

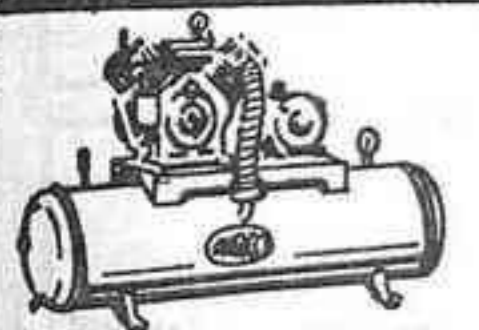
ACADEMIA ALBERT

Enmedio, 58 - 2.º piso

Bachillerato. Secretariado Idiomas. Comercio Traducciones. Oposiciones Banca. Clases de español para extranjeros. Abierta la matrícula

PROTEIN

Garantiza el buen servicio que prestará la nueva cabina de secado y pintura de automóviles de TALLERES TIRADO, calle Lagasca, 15. CASTELLON



COMPRESORES AIRCO DE CUALQUIER TIPO POTENCIA Y CAPACIDAD PARA TODAS LAS APLICACIONES INDUSTRIALES



GRUPOS COMPRESORES PORTATILES ADAPTABLES A TRACTORES



GRUPOS MOTOCOMPRESORES DIESEL

PROTEIN INGENIERIA DE VENTAS Y PROYECTOS Avda. de Lidón 5 tel.-220394 CASTELLON fabricado por AIRCO, S.A.- Zaragoza

EXPOSICION PIELES DE VISON

en el

SINDICATO PROVINCIAL DE GANADERIA

Campaña de divulgación en colaboración con la Asociación Nacional de Criadores del Visón

Inauguración oficial: Lunes día 2 a las 19 horas.

Visitas: Días laborables de 11 a 14 y de 17 a 20 horas.

Local: 3.ª Planta Organización Sindical.

Plaza María Agustina, 3-3.ª

INSTITUTO DE ESTUDIOS SOCIALES LEON XIII GRADUADOS SOCIALES

NUOVA PROFESION DE ACTUAL PORVENIR PARA AMBOS SEXOS. ACCESO A LA MILICIA UNIVERSITARIA. PREFERENCIA EN OPOSICIONES Y EN PUESTOS DE TRABAJO DE DISTINTOS MINISTERIOS, ORGANISMOS OFICIALES Y PARTICULARES. ESTUDIOS MUY CONVENIENTES PARA DIRIGENTES Y ADMINISTRATIVOS DE EMPRESAS, FUNCIONARIOS DE ADMINISTRACION LOCAL Y DE BANCA, Y GESTORES ADMINISTRATIVOS. FACILIDAD EN LA OBTENCION DE BECAS. INFORMACION: EN LA SECRETARIA DEL INSTITUTO SITA EN LA JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO, AVDA. CERNUDA Y VELASCO.

Sesión plenaria de la Cámara Oficial de Comercio

El jueves celebró la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de la Provincia y bajo la Presidencia de D. Ricardo Gómez Armengol, sesión plenaria correspondiente al citado mes.

Una vez leída y aprobada el acta de la sesión celebrada el día 28 de Septiembre último, fue dirigido por la Presidencia un cordialísimo saludo de bienvenida al Ilmo. Sr. D. Juan Simón Matutano, designado recientemente Subdelegado Regional de Comercio en esta Provincia, cargo que ya ostentó con anterioridad a su destino de Agregado Comercial a la Embajada de España en Pretoria (África del Sur) y cuya reincorporación a esta Provincia constituye motivo de especial satisfacción para todos los miembros de la Cámara, condecorados de la competencia e interés del Sr. Simón Matutano en prestar su más decidido apoyo y valioso asesoramiento al fomento y desarrollo de las actividades mercantiles castellanenses, a cuyas palabras correspondió el interés de poniendo de manifiesto su satisfacción en poder colaborar nuevamente en los quehaceres de una Cámara tan querida e integrada por excelentes amigos, ya que más que nunca se siente entrafablemente unido a estas tierras, en tantos aspectos privilegiadas y en las que se siente orgulloso de haber nacido.

Con asistencia de los representantes de las entidades colaboradoras se reunió en Valencia la Comisión Organizadora del Congreso de Historia del País Valenciano

Con asistencia de un elevado número de representantes de las entidades colaboradoras, se ha reunido estos días pasados la Comisión Organizadora del I Congreso de Historia del País Valenciano, bajo la presidencia de D. Julián San Valero, decano de la Facultad de Filosofía y Letras de Valencia. Los puntos, objeto de estudio de la reunión, estaban todos ellos relacionados con los preparativos que tienen lugar durante estos meses anteriores a la celebración del Congreso, con el fin de que éste consiga los objetivos propuestos.

Por el Secretario General de la Comisión Organizadora, Dr. G. G. G. G., fue leído el anteproyecto del programa de actos a celebrar durante los días que van del 14 al 18 de Abril, fechas de celebración del Congreso. El borrador del anteproyecto fue ampliamente debatido y algunas de las iniciativas apuntadas por algunos de los asistentes lograron una aceptación unánime.

UN PROGRAMA DE ACTOS MUY COMPLETO
Inicialmente, el programa de actos comprende, además de las sesiones de apertura y clausura a celebrar en Valencia y Alicante, respectivamente, una variada gama de actividades que van desde las sesiones de trabajo, en las que se expondrá un resumen de las comunicaciones, hasta las excursiones a algunos lugares característicos del país valenciano.

NOTAS de ARTE Tasio inauguró ayer tarde en la Sala Derenzi una interesante exposición de acuarelas

Ayer por la tarde, con gran afluencia de público, se inauguró en la Sala Derenzi, una interesante exposición de acuarelas de Tasio. El pintor castellanense ha querido manifestar en esta reaparición pública que conserva sus excelentes facultades. Por ello ha elegido diferentes temas y tamaños.

Importante Compañía Inglesa de Seguros oferta plaza de AGENTE GENERAL para cada una de las siguientes plazas: CASTELLON DE LA PLANA, Benicarlo, Vinaroz, Burriana. Los interesados pueden dirigir historial y pretensiones económicas a «Sección Comercial» Apartado 12 575 MADRID.

MARKETING Y DIRECCION COMERCIAL

La Secretaría general del INSTITUTO DE TECNICAS EMPRESARIALES de Valencia, asociado con EADA, Escuela de Alta Dirección y Administración de Barcelona, nos remite la siguiente convocatoria oficial sobre el Curso Superior de Marketing y Dirección Comercial.

¡AHORA es el momento de instalar su antena... U.H.F. JOAQUIN GIMENEZ S. I.

ANUNCIOS ECONOMICOS y generales. Tel. 22 38 02 y 22 28 90 - Sin recargo DAMA Publicidad - Castellón. VARIOS (2) LA HERMANDAD de Salud Infimorum, dispone de señoritas Diplomadas, para cuidar en domicilios, enfermos y niños sanos. Informes: Residencia Episcopal, todos los días de 8 a 7 de la tarde. Teléfono 220066.

ANUNCIOS ECONOMICOS (1853) VENDO piso calle Herrero, grandes terrazas precio coste. Teléfono 21 28 63. (1854) VENDO piso nuevo calle El Cid 225.000. Tel. 22 14 18 de 8 a 11 noche.

(1311) AUTOMOVILES SEDRE Extensa gama de vehículos usados. Inmejorables condiciones y precios. RENAULT 4-F - RENAULT 4-L, CITROEN Berlina SEAT 600-D - SEAT normal varios tipos. Automóviles totalmente revisados y garantizados. Grandes facilidades de pago. CALVO SOTELLO, 21. VILLARREAL.

INFORMACION DE LA PROVINCIA

LOS ACTOS CONMEMORATIVOS DE LA FUNDACION DE FALANGE ESPAÑOLA

EN BURRIANA

Nuestra ciudad, vinculada históricamente al hecho creacional de Falange Española...

En el salón de Actos de la Delegación Local de la Juventud y con asistencia de las autoridades burrienses...

Destacó la fe de José Antonio en el pueblo español, capaz de realizar los más difíciles empeños siempre que está unido y sobre todo en la juventud...

EN ONDA

En toda España tiene un eco imborrable esta fecha tan destacada e influyente en el desarrollo de la Historia Patria...

Coupló la Presidencia el Delegado Provincial de Juventudes, camarada Rodrigo Segura...

Tomó la palabra el Jefe Local camarada Joaquín Martí Olucha...

Seguidamente el camarada Martí Olucha cedió la palabra al Delegado Provincial de Juventudes...

El camarada Rodrigo Segura analizó los puntos principales que se debatieron en aquel trascendental acto...

Finalizó esta conmemoración con el canto del "Cara al Sol" y los gritos y vivas a España...

LOS DE EXTENSION AGRARIA SON FORMIDABLES

El pasado jueves el Servicio de Extensión Agraria, por mediación

de la Agencia de Villarreal, ofreció a los agricultores ondenses una charla dedicada especialmente al cultivo del almendro...

Todos los aspectos, de plantación, poda, cultivo, abonados y tratamientos de plagas...

Durante el coloquio hubo un agricultor que solicitó del Agente información sobre si en nuestra población había posibilidad de crear una Agencia de Extensión Agraria...

Enhorabuena pues a Extensión Agraria, y también a los agricultores ondenses...

EL CORRESPONSAL

EN SEGORBE

Tuvo lugar en la Jefatura Local del Movimiento, y con asistencia de consejeros, afiliados, Soción Femenina y Juventudes...

La lección política estuvo a cargo de D. Gonzalo Blay Cortés...

A continuación, el orador hizo una amplia exposición del pensamiento político del Fundador...

EN ALBOCACER

El pasado jueves, día 29 de octubre, se conmemoró en esta localidad el trigésimo séptimo aniversario de aquel célebre discurso del Teatro de la Comedia...

En el Salón de Sesiones de este Ayuntamiento se reunió, juntamente con el orador visitante...

Con gran solemnidad se conmemoró el pasado día 29, la fecha fundacional de Falange Española...

EN TORAS

El día 29 por la tarde tuvo lugar, en el Salón de las Escuelas, el acto conmemorativo del 37 aniversario de Falange...

la responsabilidad de profundizar en su sentido -dijo el camarada Ciriaco- en sus fundamentos...

"Convieno -prosiguió- en este Aniversario realizar un análisis de sus orígenes, causas, fundamentos, contenidos y caminos que abre para la vida española..."

"Referente a la Unidad Nacional, dijo D. Ciriaco: "Ante la ruptura de la Unidad Nacional, José Antonio proclama que la Patria exige que todos los pueblos deben sentirse armonizados en una irrevocable unidad de destino..."

"La idea de libertad política, según José Antonio, arranca de un concepto cristiano del hombre, de una afirmación incondicional de sus valores trascendentes y eternos..."

"Otro de los pilares básicos del pensamiento Joseantoniano es la Justicia Social, la inseparabilidad de los conceptos de libertad y justicia..."

"Una vez garantizada la sucesión en la Jefatura del Estado, hay que acceder a la continua vitalización de nuestras instituciones para hacer de ellas y con ellas el soporte de una comunidad moderna lanzada a la conquista del futuro..."

Terminadas las elocuentísimas palabras de D. Ciriaco Donaire, el público y Autoridades, puestos en pie, entonaron el "Cara al Sol" como lo hicieron en otros tiempos los camaradas...

EN BECHI

Con gran solemnidad se conmemoró el pasado día 29, la fecha fundacional de Falange Española...

La disertación estuvo a cargo del camarada Manuel Franch Franch, que con palabra fácil, expuso la doctrina del Fundador...

Después de las palabras del Jefe Local y Alcalde, se cantó el "Cara al Sol"...

El día 29 por la tarde tuvo lugar, en el Salón de las Escuelas, el acto conmemorativo del 37 aniversario de Falange...

JERICA

Instalación de un teléfono público rural en Novaliches

El pasado viernes entró en servicio un nuevo teléfono público rural, instalado por la Compañía Telefónica...

La puesta en servicio del nuevo teléfono de Novaliches, se efectuó mediante una sencilla ceremonia, consistente en la llamada desde su despacho en el Ayuntamiento de Jérica...

El pasado viernes entró en servicio un nuevo teléfono público rural, instalado por la Compañía Telefónica en la localidad de Novaliches...

Caja Hispana de Previsión. Compañía Capitalizadora S.A. Fundada en 1929. Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspa, 42...

Representante embutidos, para acreditada fábrica de Gerona. Precisa persona activa para la venta de sus elaborados en Castellón y su provincia.

ción y que hasta la fecha no disponía de tan importante medio de comunicación. Ultimada ya hace años la instalación del servicio telefónico en todos los municipios de nuestra provincia...

La puesta en servicio del nuevo teléfono de Novaliches, se efectuó mediante una sencilla ceremonia, consistente en la llamada desde su despacho en el Ayuntamiento de Jérica...

El pasado viernes entró en servicio un nuevo teléfono público rural, instalado por la Compañía Telefónica en la localidad de Novaliches...

CAMAÑES VENDE ¡3 PISOS! GRAN LUJO EN C/ ENMEDIO, 23 CON UNA SUPERFICIE CADA UNO DE ELLOS DE 200 m2 LLAVES EN MANO RAZON: CONSERJERIA EN VALENCIA: CALVO SOTELO, 9 Tel. 228744

Representante Necesita Importante Empresa Nacional especializada en montajes instalaciones para Fábricas de ladrillos (Alimentación de Fuel-Oil para hornos, secaderos, etc.)

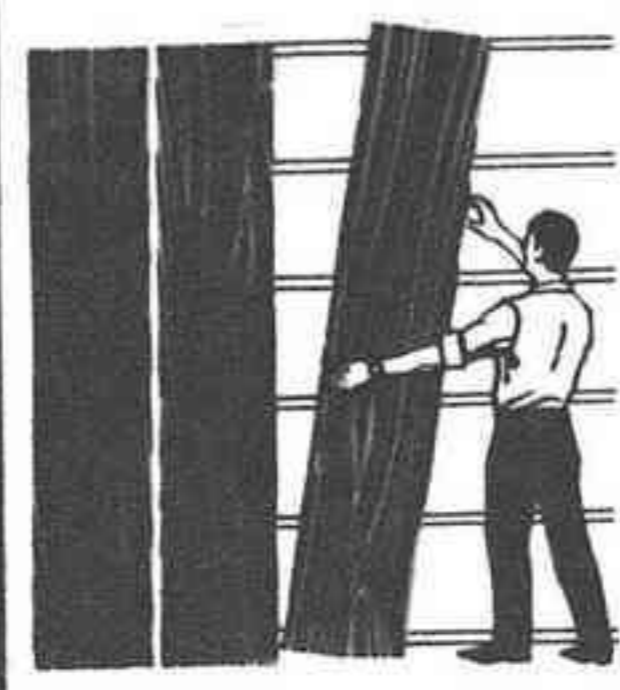
Tejidos Vendemos los seleccionados para la alta costura, a mejor precio que los fabricados en serie. ¡VISTA A LA MEDIDA! Texca cadena textil

AHORA vino VIÑALAR EN OFERTA ESPECIAL 10'50 PTS LITRO ISOLO POR UNOS DIAS! VINOS ESPAÑOLES S.A. VALENCIA



Mediterráneo DOMINICAL

DOMINGO 1 DE NOVIEMBRE DE 1970



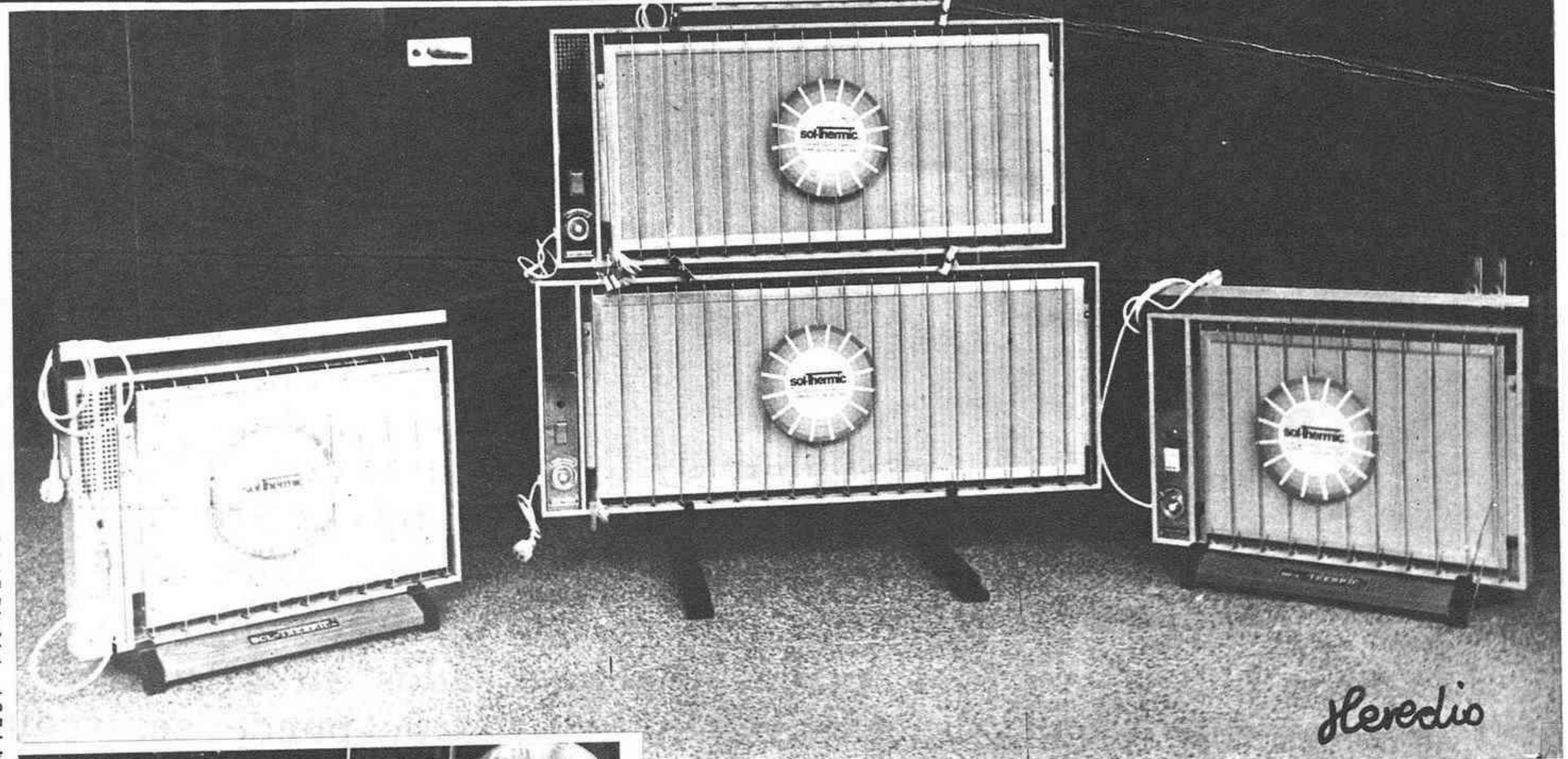
Lamickapa[®]
madera dispuesta para decorar
DISTRIBUIDORES: LA CASA DEL PLÁSTICO
Navarra, 1 - Tel. 21 69 55
CASTELLÓN
MADERAS CLEMENTE, S. L.
Ctra. Onda, s/n - Tels. 378 y 719
VILLARREAL

La calefacción se ha extendido y es ya de uso general

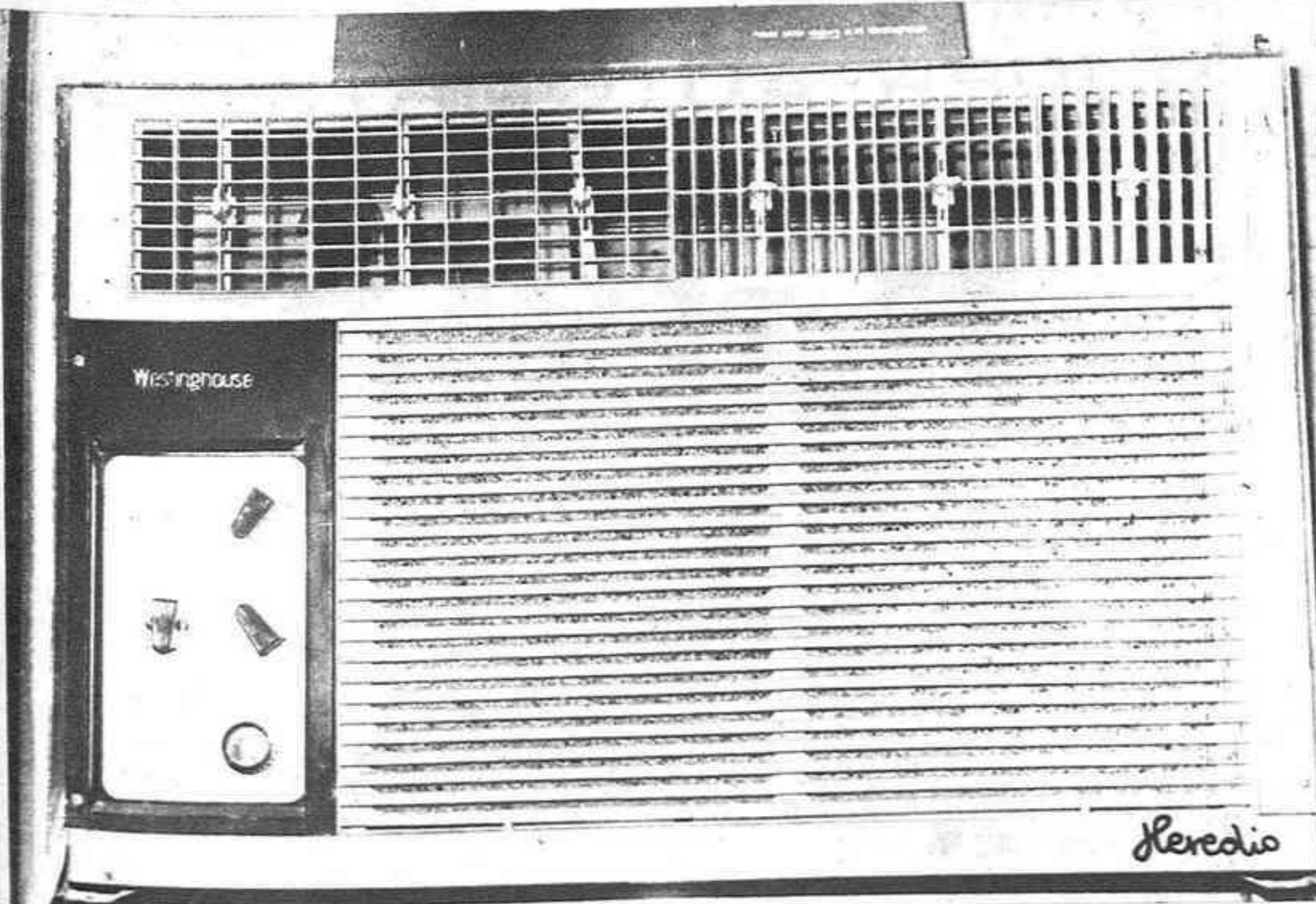
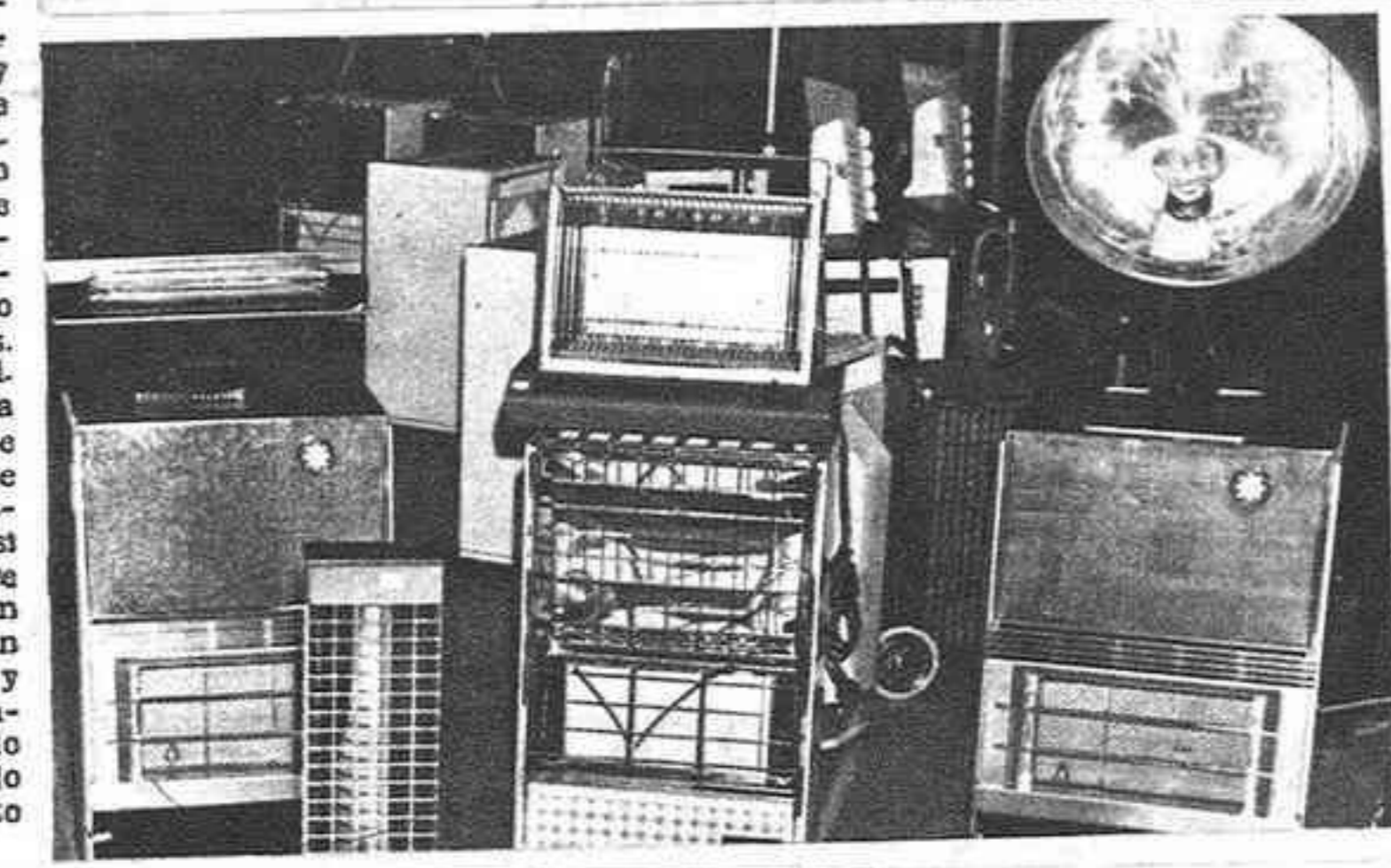
La vieja estampa hogareña de la abuela "echando una firmita" al brasero, entre las faldas de la desplazada y casi desaparecida camilla, ha quedado atrás como símbolo de la calefacción al uso de los frioleros hace una decena de años. Hasta entonces, en lugares como nuestra ciudad, con clima privilegiado, nos hacíamos la ilusión de que en invierno no era preciso calentar el ambiente hogareño ni añadir unos cuantos grados a la temperatura del medio ambiente que de puerta adentro soportábamos. Ha tenido que venir un más alto nivel de vida, y han tenido que venir construcciones con paredes menos robustas, más penetrables al frío, y de mayor altura, con pisos sometidos a vientos más frescos, para que se vaya sintiendo y aceptando la realidad de la necesidad de la calefacción en el interior.

Pero, naturalmente, en la extensión de la calefacción ha contribuido también extraordinariamente el progreso técnico al superar los costes de grandes instalaciones colectivas, luego obligadas a funcionar por un igual para personas que sienten el frío de modo distinto. Por ello, los grandes propulsores de la calefacción han sido esos sistemas más ágiles, de elementos sueltos, que fácilmente pueden amoldarse para dar calor a una sola sala, a una sola planta, a una sola zona, graduando además fácilmente el calor que generan.

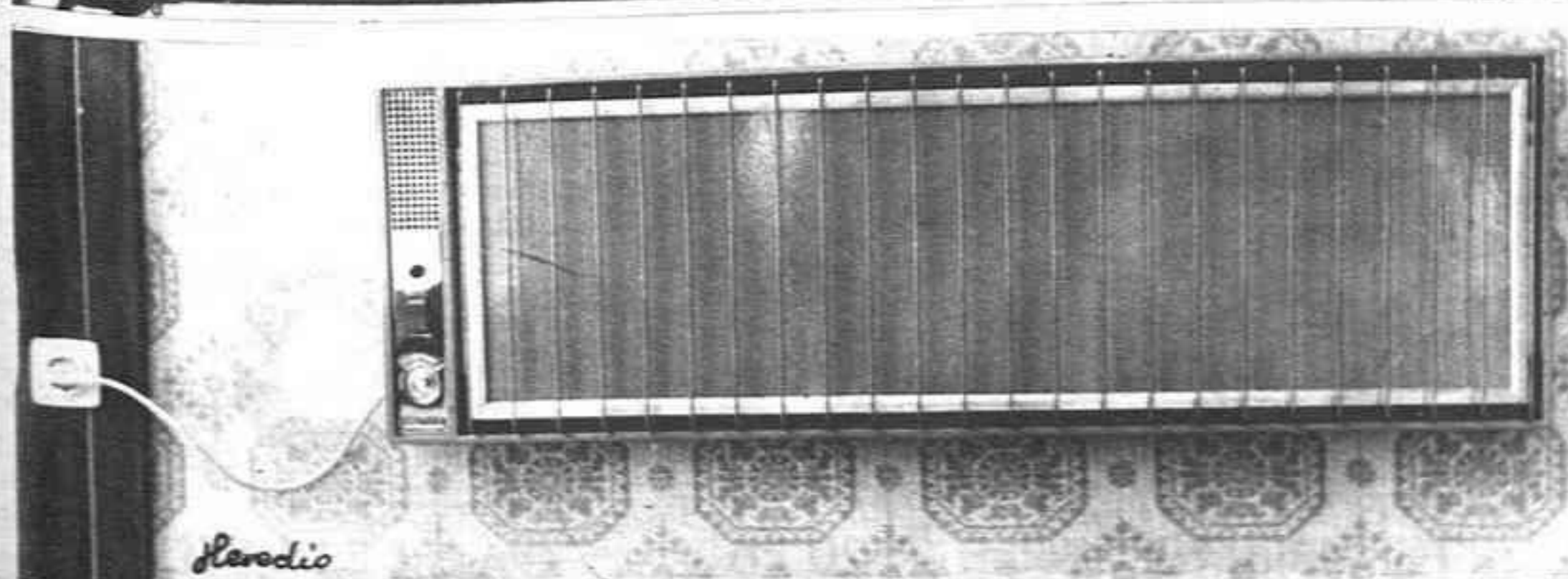
Hoy en Castellón son ya inmensa mayoría los hogares con un elemento u otro para calentar su propio ambiente. Desde los innumerables tipos de estufas, pasando por los variados sistemas y modelos de elementos eléctricos de calefacción, hasta llegar a las clásicas instalaciones de calefacción central o a los más modernos de ambientación, de acondicionamiento de aire para verano e invierno, en Castellón hay de todo y todo se extiende cada día más. Indudablemente el progreso técnico y la elevación del nivel de vida no han desmentido la fama de magnífico clima de Castellón, que nos permite en pleno invierno hacer la vida al aire libre, pero si nos han ayudado a reconocer que una cosa es andar por la calle en el ambiente acogedor de Castellón hasta en los meses más fríos, y otra muy distinta estar en casa quietecito, leyendo, escribiendo o contemplando la Televisión, lo cual ya exige el acompañamiento de la calefacción.



Sheredio



Sheredio



Sheredio



MULTIMUEBLE ESPAÑA

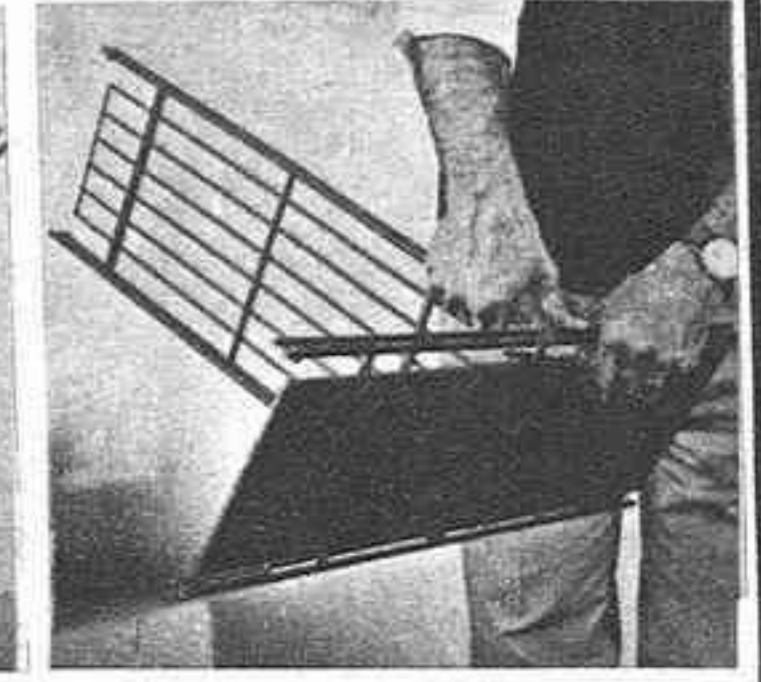
SU MUEBLE A MEDIDA AL MOMENTO



Los libros desordenados dan muy malos resultados



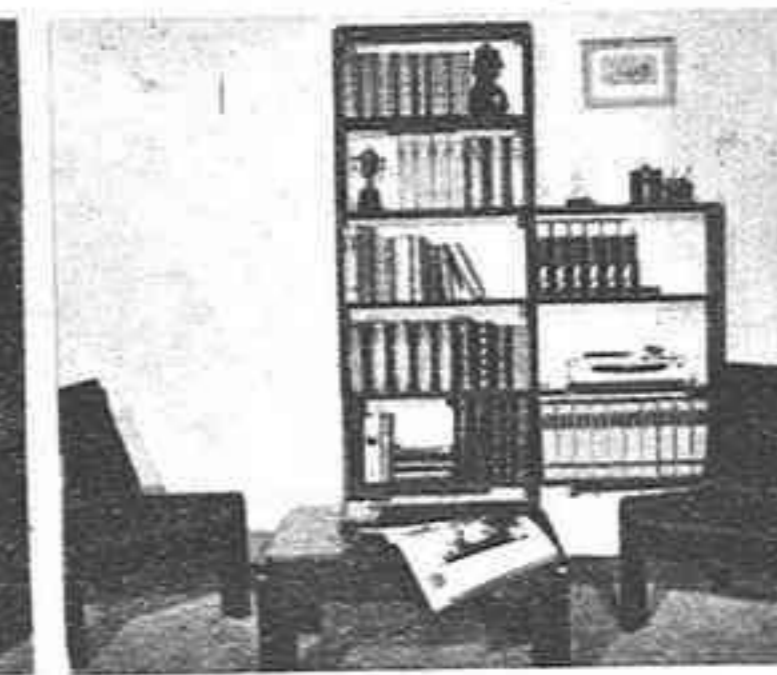
Más esto se puede arreglar con un sistema sin par



Con solo estos bastidores sus manos harán primores



Pues se monta a fin de cuentas sin tornillos ni herramientas



Y a la medida precisa que cada vez necesita



Siempre se puede aumentar o bien su forma cambiar

DE VENTA EN

Joaquín Llansola

Ronda Magdalena, 48
Teléfono 213321

FERRETERIA PASTOR

Bartolomé Reus, 12
Fola, 32
Teléfono 221896

MAT. MONTERDE, S. L.

Ronda Magdalena, 50
Teléfono 212726

Muebles Igual

Ronda Mirares, 176
Telf. 216166

PAPELERIA LA GAVINA

Alloza, 84 - Telf. 212641

EDIFICIO LA HISPANO



101 viviendas subvencionadas
Promotor FERNANDO BELTRAN FABRA
Expediente CS-VS-121/68
Calificación provisional 29-11-1968
Terminación de las obras Mayo 1971
A riguroso precio oficial fijado
por el Ministerio de la Vivienda.
Autorización para recibir cantidades a cuenta
durante la construcción.
Entidad garante Banco de Valencia.

Construye COBELFA, S. A.

Esta es su gran oportunidad
viva en un lugar de privilegio sobre nuestro fron-
doso Parque de Ribalta antes de decidirse por su
vivienda visite nuestra planta piloto y compruebe la
nobleza de los materiales empleados su situación
orientativa y se convencerá que su ilusión puede ser realidad.
LE ESPERAMOS EN LA OBRA «AVENIDA PEREZ GALDOS»

lavadoras
superautomáticas
GEMINIS
lavado biológico

IGNIS

GAMA MUNDIAL DE LAVADO

¡Todo es, ahora, más sencillo,
mas económico y mas efí-
ciente con las nuevas
SUPER-AUTOMATICAS

IGNIS

DISTRIBUIDOR

CASA GASCO

Enmedio, 65 - Telef. 21 20 76

CASTELLON

Tradicionales y modernos sistemas de calefacción se extienden y multiplican en los hogares de nuestra Ciudad

Los nuevos combustibles, los cada vez más utilizados gases y hasta la electricidad, amoldados a la clásica calefacción central

L a zarzuelera frase de "Hoy las ciencias adelantan...", toma hoy vigencia en muchas órdenes de esta vida. Uno de ellos, entre los más importantes, es todo ese cúmulo de comodidades que hoy tenemos en nuestras cosas. Comenzando por los electrodomésticos de todas clases y acabando por la calefacción, en cualquiera de sus formas.

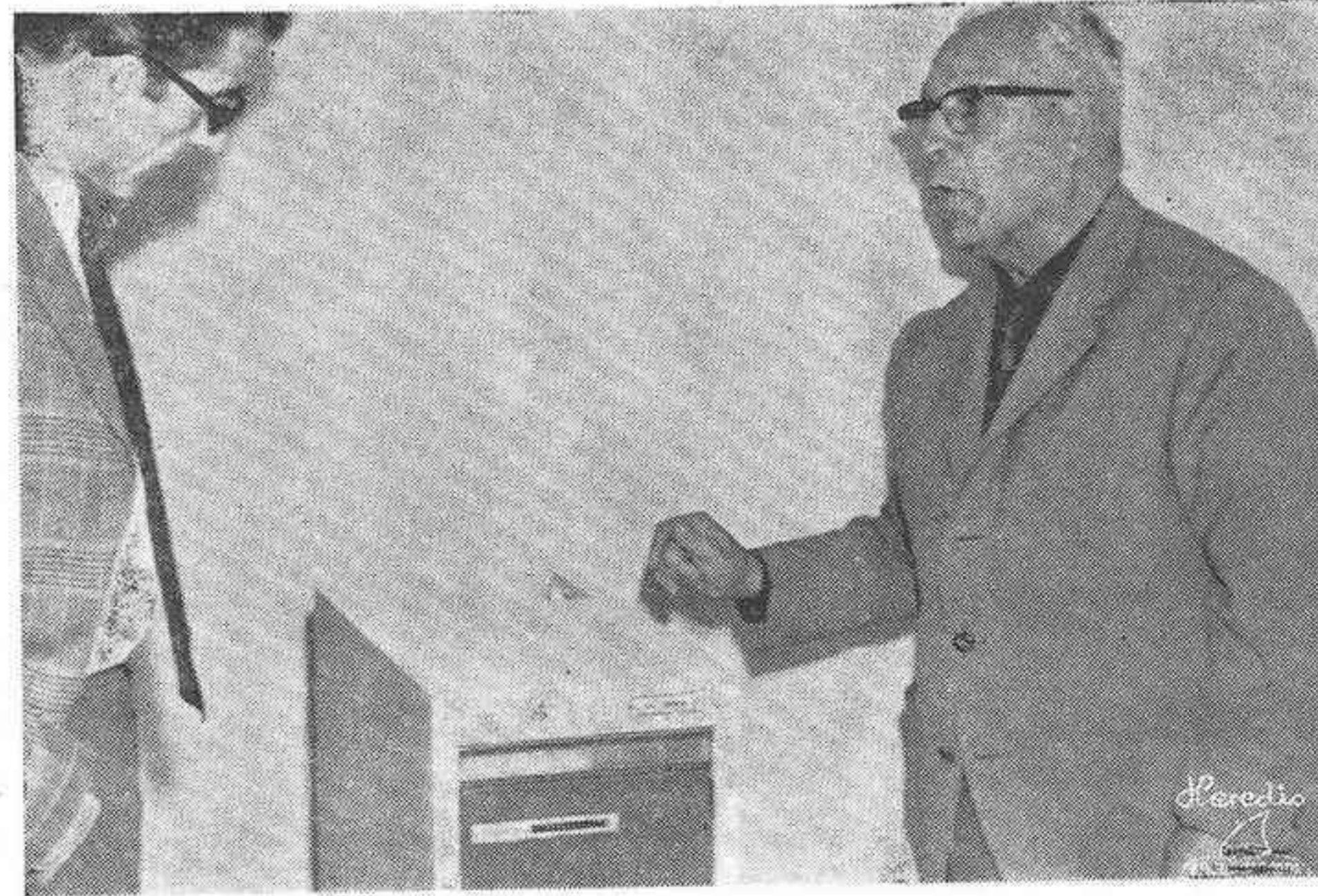
Porque, ¿cuántas formas hay de calefacción doméstica? Varias, todas ellas con ventajas e inconvenientes. Podría decirse que la comercialización de los medios de calefacción ha alcanzado un grado de verdadera invasión en los hogares. Todos tenemos calefacción de una u otra forma.

Recordemos tiempos pasados, años ha, cuando el único sistema de calefacción era el clásico brasero debajo de la mesa camilla, alrededor de la cual se agolpaba la familia para paliar en parte el frío. Luego, claro, al apartarse del brasero el frío era mayor. Salieron cronológicamente las primeras estufas eléctricas, aquellas de las resistencias al rojo vivo, que fueron una continuación de estufas con lámparas de filamento de carbón, cuya incandescencia irradiaba calor. Dos o tres lámparas sobre un sencillo trípode, producía calor, en un círculo no muy amplio por cierto. A las estufas eléctricas, que posteriormente proliferaron en múltiples sistemas, sustituyeron, casi a continuación las estufas de petróleo; luego las clásicas de fundición de hierro, que quemaban madera y que llenaban de humo las estancias; últimamente las de gas; posteriormente el "calor negro", que se ha presentado en el mercado bajo numerosas formas, tamaños y precios. Posteriormente apareció otro

tipo de calefacción que tiene características características de presencia al "calor negro", pero, como verá el lector, con un auténtico y revolucionario sistema, completamente diferente de lo hasta conocido en el mercado, y que está llamado a ser el calor del futuro.

Hay otros muchos sistemas del calor, como puede ser por ejemplo el del aire acondicionado, pero con costes de instalación realmente importantes, ya que de no instalarse un acondicionamiento general para toda una vivienda, resulta a precio prohibitivo.

Hemos dejado para último lugar el tipo de calefacción que podríamos denominar como el de mayor antigüedad y que hoy sigue siendo el que mayores partidarios tiene. Es el que podríamos llamar "calor ancestral", porque el sistema que se viene empleando desde muchos años: nos referimos a la calefacción central, ya sea individual, o sea para cada vivienda, ya sea general para edificios de nueva planta que con una sola caldera, mantienen a través de los clásicos radiadores, la temperatura deseada. Dentro de este sistema, se ha avanzado mucho, puesto que hemos podido coexistir, a través de un instalador castellonense, la última novedad salida al mercado apenas hace unos días. Una pequeña caldera a gas propano (industrial), que es una auténtica y perfecta máquina. Los sistemas tradicionales de calefacción por sistema central, suelen funcionar a gas-oil o fuel-oil, con quemadores, ahora ya automáticos, que antes precisaban la continua asistencia, a fin de evitar una subida de presión y de calor. Actualmente los quemadores de fuel-oil, son automáticos, como decíamos y cuando la caldera alcanza la temperatura de-



seada, se dispara a través de un termostato, y vuelve a encenderse, también automáticamente, al descender la temperatura del agua.

Este es, a grandes rasgos el panorama actual de la calefacción de tipo doméstico. Pero para tener un perfecto conocimiento de estos sistemas, hemos mantenido algunas conversaciones con profesionales del ramo, quienes han respondido a nuestras preguntas, aclarándonos todos cuantos detalles pueden interesar al lector.

VETERANO Y PIONERO DE LA CALEFACCION

D. José Font Gómez, es el más veterano e indudablemente el pionero de la calefacción en nuestra provincia. Desde el año 1930 tiene abierto un taller de instalación de calefacción, sistema central, y desde este año ha venido trabajando incansablemente por dotar a algunos edificios de Castellón de este importante elemento de calefacción. La casa que representa "Roca Radiadores" es una de las

primeras de España, y actualmente ha lanzado al mercado una serie de modelo de calderas por nuevos sistemas, y ha ampliado su sistema de calefacción para convertirlo, no en la calefacción para un solo piso, sino para todos cuantos pisos se precise.

Con él, hablamos, sobre todos estos temas, respondiendo así a nuestras preguntas:

—"La calefacción central, indudablemente, es el sistema clásico, que mejor rendimiento da en una casa. Puede cambiar el sistema de

la fuente de calor; pero en definitiva es el que mejor caldea el ambiente general del hogar. Pienso Vd. que nosotros estamos trabajando desde el año que le indicó, y hoy, a pesar de que en el mercado se están introduciendo muchos sistemas, sigue siendo la calefacción central, la que impera, y mantiene su prestigio. Una de las cualidades de este tipo de calefacción es que no consume oxígeno, y mantiene el grado de humedad en las habitaciones, sin peligro alguno para sus habitantes.

Sin duda alguna, seguirá instalándose calefacción central, mucho más ahora, que en el sistema de las nuevas fuentes de calor, se ha dado un gigantesco paso.

Las fuentes de calor en las calderas, pueden ser a base de fuel-oil, gas-oil, leña, carbón y hasta eléctrica. Últimamente hemos recibido esta caldera —nos muestra una auténtica obra de arte— que funciona con "Propano", y tiene un mueble decorativo para que pueda funcionar en cualquier cocina, como un instrumento o aparato más de los que actualmente se usan. Es totalmente automático, y no precisa de ningún cuidado especial. Eso sí, tener en previsión el gas correspondiente, para que nunca falte, y no crea problemas de ninguna clase.

Aunque el sistema clásico es el de quemador a fuel-oil, éste es el más generalizado, esta pequeña caldera está llamada a causar una auténtica revolución en el mercado.

—¿Podríamos hablar de costes? —"Este capítulo depende de muchos factores. Por una parte los tipos de radiadores son distintos, y las calderas y sistemas, también. Pero centrándonos por ejemplo en un sistema de calefacción normal, para una casa-

habitación de unos 100 metros cuadrados, puede hablarse de un coste aproximado entre las 35.000 y 40.000 pesetas. Puede colocarse con gran rapidez, debido a los nuevos sistemas que empleamos, y el efecto que se consigue, es realmente el más eficiente. Por otra parte, el concurso de las calderas, instaladas en plan de comunidad, son realmente de bajo coste, ya que se reparte el precio de consumo entre los numerosos vecinos de la finca.

Por otra parte, hemos de señalar, que para instalar un sistema de calefacción central, es necesario estudiar la casa, el número de habitaciones, su ubicación y la orientación, factores todos importantes para conseguir un óptimo rendimiento.

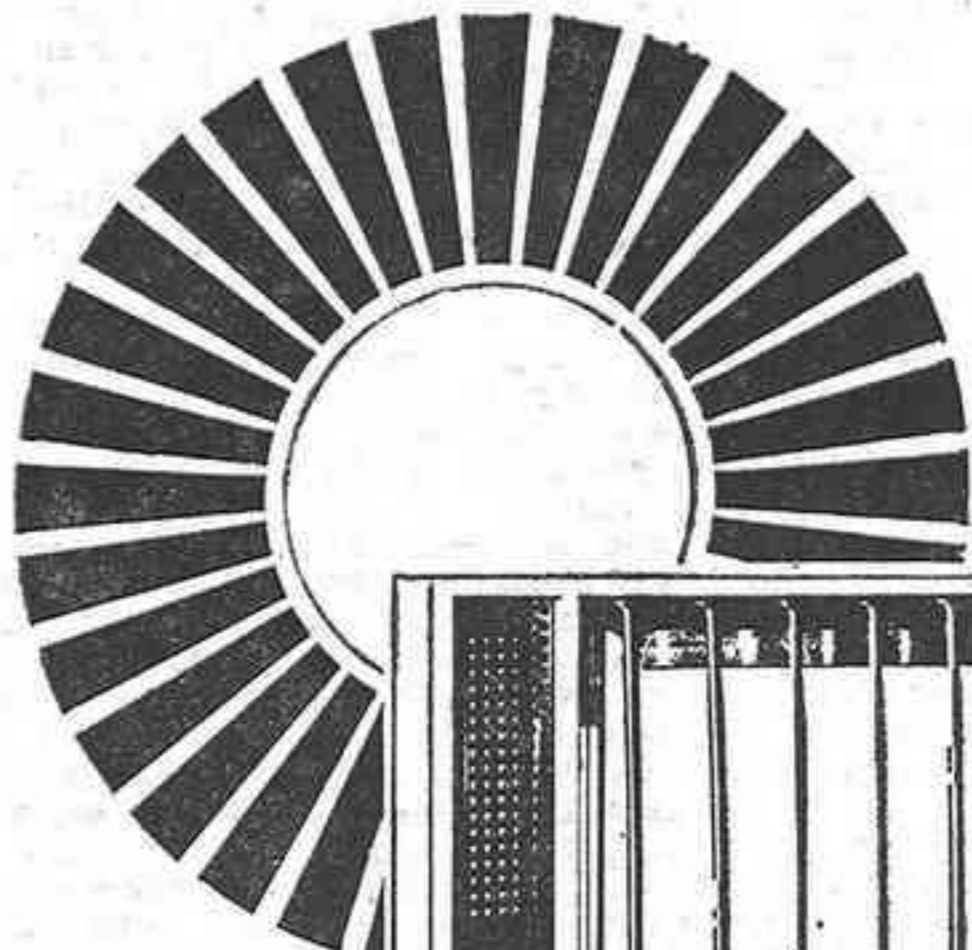
Agradecemos al Sr. Font Gómez, sus interesantes manifestaciones, que tan claramente ponen de relieve su profundo conocimiento del tema, adquirido a través de su representada "Roca Radiadores".

REVOLUCIONARIO SISTEMA DE CALEFACCION

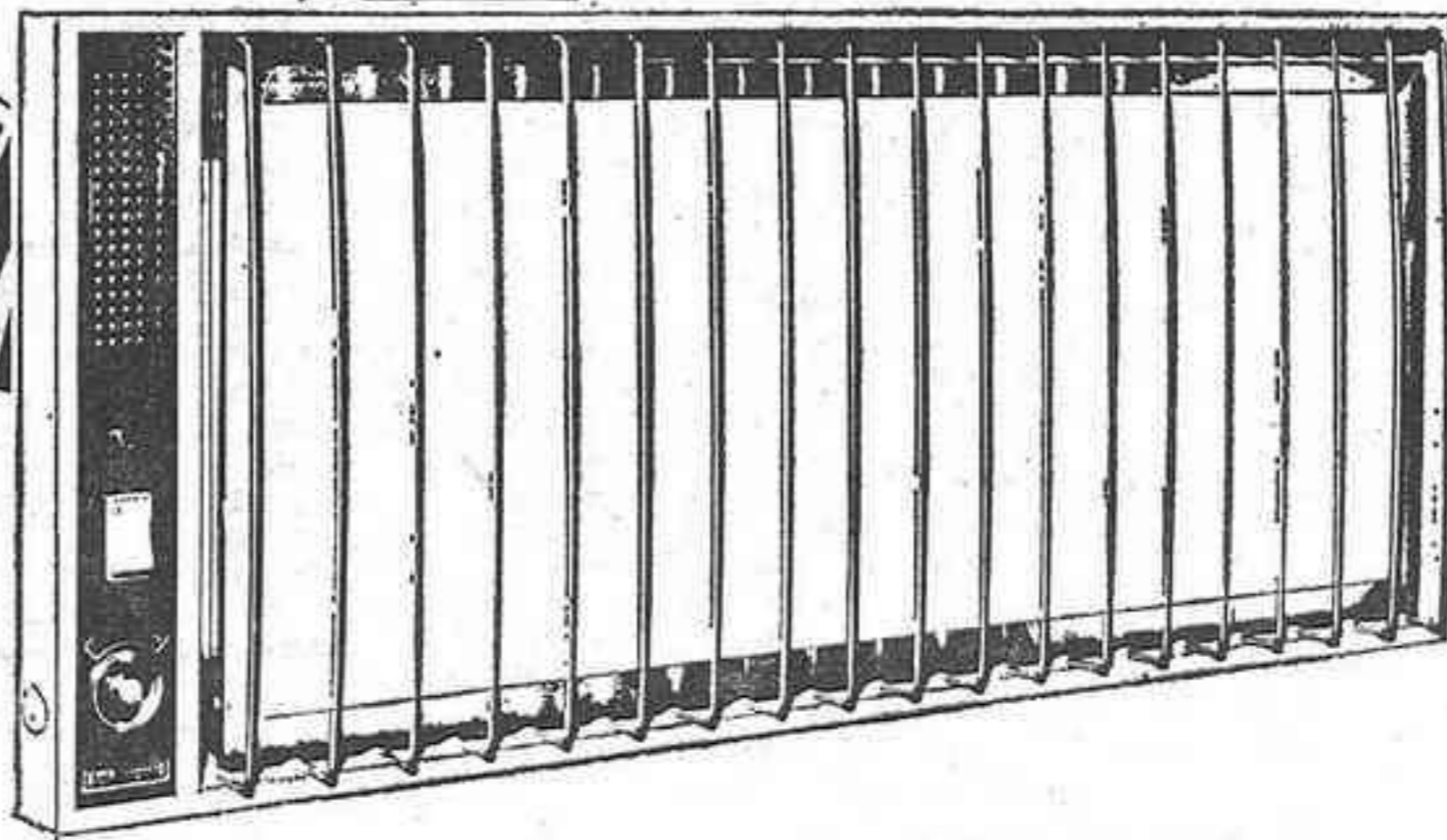
Últimamente los medios de difusión han lanzado al mundo entero un nuevo sistema de calefacción denominado "Sol-thermic". Este sistema es totalmente distinto a cuanto existe en el mercado, y según nos informa el Delegado para Castellón y su provincia de la firma, D. Vicente Roig Laveda, tan pronto ha abierto la delegación, son numerosas las demandas que recibe para la instalación de este revolucionario sistema.

—"Se trata de algo nuevo, completamente inédito en los sistemas de calefacción eléctrica. Es la transmisión de ondas de calor, sin

Pasa a la siguiente



sol-Thermic sa
calefacción
por difusión
como el calor
del sol



VENDEDORES OFICIALES EN CASTELLON Y PROVINCIA

CASTELLON DE LA PLANA
Enrique Alé y Francisco Fortuño
Calle General Aranda 17.
Tel. 22 00 63

ALCORA
Juan Sanz y Manuel Porcar
Calle Eras, 2
Tel. 185

BURRIANA
Francisco Llopis Benlloch
Calle Encarnación, 2
Tel. 51 05 03

GRAO DE CASTELLON
Manuel Cumba Mir
Calle Buenavista, 24
Tel 22 24 42

SEGORBE
Vda. de Pascual Calvo
Calle Generalísimo, 17
Tel. 75

TORREBLANCA
José Marín Moliner
Calle Buen Aire, 22
Tel. 203

VILLAFRANCA DEL CID
Esteban Monfort Olaria
Calle Mayor, 55
Tel. 12

VILLARREAL
Pascual Graneros Mezquita
Calle Ermita, 10
Tel. 351

VINAROS
Miguel Beltrán Piñana
Calle Mayor, núms. 23-25
Tel. 151

Distribuidor:

**THERMIC -
CASTELLON, S. A.**

Ronda Mijares, 84
Telf. 21 61 91
CASTELLON DE LA PLANA

EXIJA PROYECTO DE CALEFACCION, SIN COMPROMISO

tan sano, seguro y económico COMO EL CALOR DEL SOL

— RECHACE IMITACIONES —

ELECTRODOMESTICOS

SERVICIO TECNICO PROPIO



WESTINGHOUSE

DISTRIBUIDOR OFICIAL J. y J. DOLS
Colón, 41 CASTELLÓN

LLEGA LA CALEFACCION A TRAVES DE ONDAS SIN NECESIDAD DE AIRE NI CONSUMO DE OXIGENO

Por su parte, el aire acondicionado va acumulando perfecciones



Viene de la anterior

necesidad de aire, de forma que éstas —las ondas— se distribuyen homogéneamente alcanzando a todos los rincones de la habitación. Tiene una gran ventaja sobre otros sistemas eléctricos: me refiero a que no consume oxígeno, lo cual es una gran ventaja, y con ello no existe peligro de ninguna clase. Tiene todavía otra ventaja, al no alterar el grado de humedad; y es más exacta la distribución del calor. En cuando a los efectos del calor, son inmediatos, y por ello mucho más económico que cualquier otro sistema. Al minuto de puesto en marcha el aparato, ya se notan sus efectos; no es necesario esperar a que se caliente nada. Insisto, al minuto o poco más, comienza a radiar las ondas e inmediatamente se notan sus efectos.

Por otra parte, nuestro difusor, tiene incorporado un termostato, con ventaja sobre el ya conocido, que tanto ha proliferado en el mercado. El termostato funciona con gas "freón", que un solo grado de calor hace que inmediatamente dispare, ya sea por necesidad de volver a poner en funcionamiento el aparato, como para apagarlo. Todo ello, es natural, automáticamente. Los termostatos que existen en el mercado por otros sistemas de calefacción funcionan, como es sabido, con relé térmico; y claro el relé tiene un tiempo para su disparo y puesta en marcha. Esto, naturalmente, hace que durante este tiempo, el consumo de fluido eléctrico sea superior. Con nuestro sistema,

podemos afirmar que es inmediato; en cuanto varía la temperatura de la habitación en un solo grado, dispara".

—¿Tienen Vds. montada su red comercial en Castellón?
—Nuestros vendedores oficiales son D. Enrique Alé y D. Francisco Fortuño. Ambos, con prestigio en el comercio e industria castellonense, y suficientemente acreditados para que ahora queramos descubrirlos.

Nuestras instalaciones, con la importante colaboración de nuestros vendedores autorizados, ya son referencias de primer orden en Castellón. Además, convencidos como estamos que el sistema es lo mejor que existe en el mercado, ofrecemos cinco años de garantía sobre cualquier defecto.

Nuestro aparato, no necesita cuidados de ninguna clase, y algo muy importante: no mancha las paredes. Me gustaría que esto lo pusiera Vd. destacado".

No creemos necesario destacarlo, porque efectivamente, hemos visto instalados aparatos de la marca, tal como nos ha indicado el Sr. Reig, no mancha ninguna pared, porque el sistema es de radiación de ondas, y no de circulación de aire.

—¿Podríamos hablar de costos de instalación?

—"Pues sí, una casa de unos 100 metros cuadrados, viene a resultar entre 15.000 y 20.000 pesetas, depende del número de habitaciones a instalar y de su orientación.

Por otra parte, el aparato es muy decorativo, y está llamado a ser el sistema de calefacción del futuro".

—¿Tienen Vds. referencias importantes?

—"Pues hasta ahora tenemos instalados en Hospitales, y como dato de importancia, quiero señalar que en sales de "quemados", son el lugar ideal, ya que como hemos dicho anteriormente no altera el grado de humedad. En otro orden de ideas, tenemos instalados aparatos para el Patrimonio Forestal del Estado, en las piscifactorías, para mantener el grado de calor necesario para los alevines. En Castellón, concretamente, tenemos instalaciones de importancia, una de ellas en el Hospital Provincial".

—¿Tiene algo especial el aparato?

—Indudablemente. Esta placa, con circuito impreso, fabricada especialmente para nuestra marca, es el secreto de todo cuanto queda dicho. El factor más importante es la ausencia absoluta de averías. Las patentes son extranjeras, y ofrecen completa garantía. A no tardar, verá Vd. como muchos de los notables usuarios de otros sistemas de calor por electricidad, cambiarán a nuestro sistema".

—¿Consumo diario en pesetas?

—"Bien; esto depende de una serie de factores, pero teniendo en cuenta una instalación normal, para conseguir un grado de ambientación bueno, el consumo diario puede cifrarse en unas 20 pesetas, cantidad poco importante si consideramos los otros sistemas que emplean este dinero solamente en poner a tono una habitación. Otra cosa muy importante de nuestro aparato es que, después de haber disparado el termostato, mantiene durante quince

minutos el calor proporcionado por la placa. Pasados estos quince minutos, comienza a bajar la temperatura hasta conseguir que dispare de nuevo el termostato. Pero ya digo, el consumo, puede decirse que solamente es de un cincuenta por ciento del tiempo que está conectado. En cuanto a la instalación, es realmente sencilla, y nuestro servicio técnico está preparado, así como nuestros vendedores oficiales, para atender con rapidez cualquier petición de instalación, facilitando un presupuesto detallado, técnicamente estudiado para conseguir lo que el cliente nos pide".

Agradecemos al Sr. Reig Lavada sus interesantes manifestaciones sobre este nuevo sistema de calefacción salido al mercado nacional, que tanto está llamado a causar impacto entre los usuarios.

UN SISTEMA TRADICIONAL Y DE BUEN RENDIMIENTO

Sin que se tenga que menospreciar otros sistemas, el aire acondicionado, es uno de los medios de calefacción, al igual que lo es de refrigeración, que mejor resultado han dado hasta hoy en el mercado. Claro, que un sistema de aire acondicionado, si fuera para una sola habitación, resulta relativamente barato, y desde luego eficiente.

Para que nos hable sobre el sistema, hemos mantenido una agradable conversación con la señorita Adita Fernández, Jefe de Ventas de "Telecasa". La cara de Adita Fernández se popularizó en un programa televisivo. A nadie le parecerá extraño su rostro en nuestro periódico.

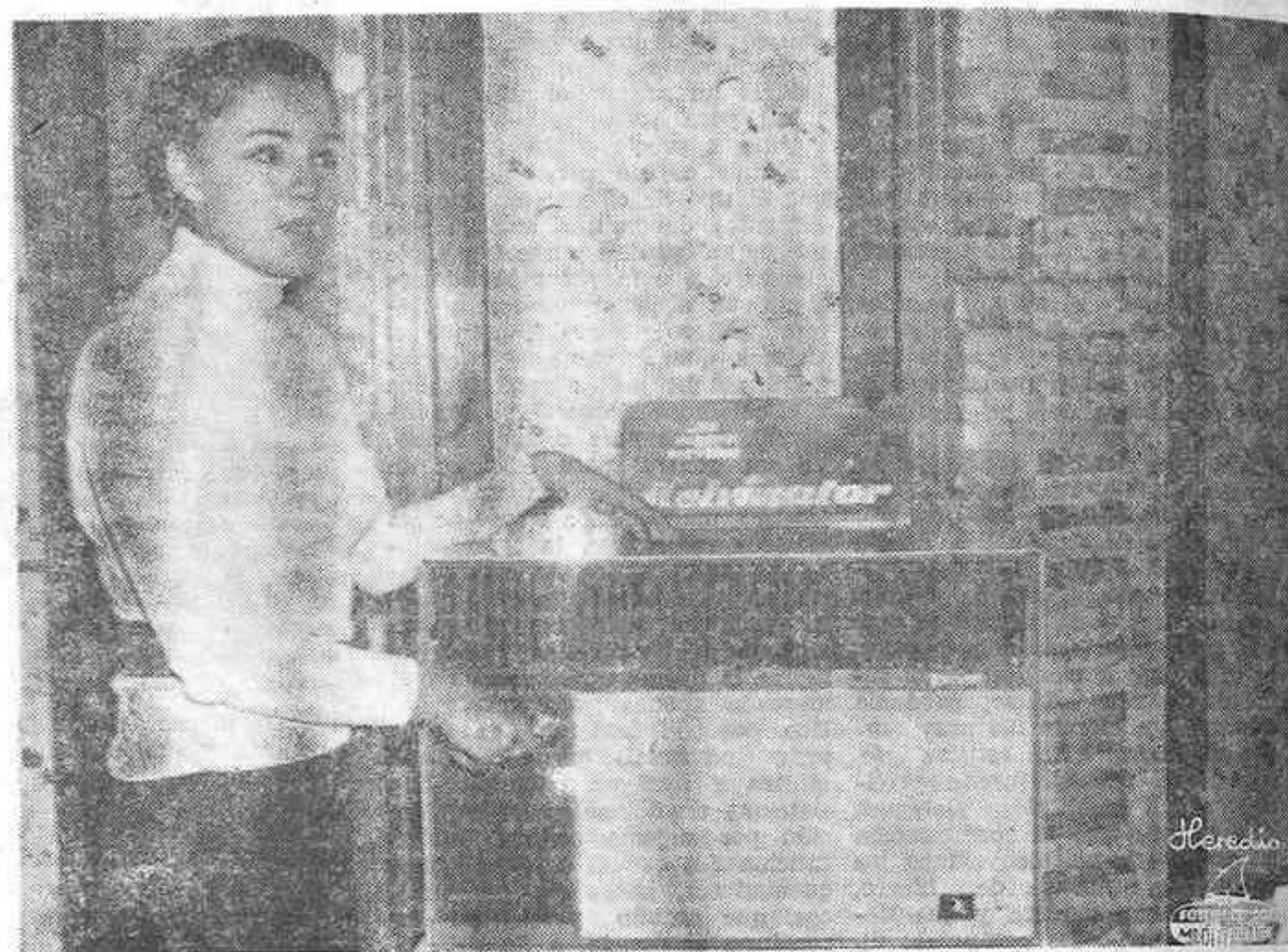
Con su proverbial amabilidad nos atiende y nos habla sobre el sistema de acondicionamiento de aire.

—"El aire acondicionado —comienza diciéndonos— es el sistema perfecto para conseguir un medio ambiente racional, exento de toda clase de peligro, y con un grado de humedad en el ambiente necesario para conseguir un nivel medio aceptabilísimo de calor. Los aparatos de aire acondicionados tipo ventana, son ideales para oficinas y comercios; los hay de varios tipos, y depende su potencia de la ubicación del despacho o comercio. Es bien sabido que el comercio tiene que lanzarse a instalar aire acondicionado en sus establecimientos, para el verano y para el invierno. Se está imponiendo ya, y no es ningún secreto, que muchos establecimientos comerciales de Castellón lo tienen instalado. Hay algunas salas de espectáculos, que también lo tienen instalado. Pero no todas; algunas de ellas, solamente tienen frió por humedad. En cuanto a lo que se dice "aire acondicionado" —poniendo Vd. entre comillas—, no es lo que da calor o frío por los sistemas que se propagan.

—¿Resultaría accesible la instalación de aire acondicionado en un piso?

—"Yo creo que sí. Existen aparatos de aire acondicionado para grandes capacidades, cuya instalación, naturalmente no es tan sencilla como el clásico aparato de ventana. Pero para ello, hay que hacer un estudio técnico apropiado en cada caso. No es posible pensar en que un piso-vivienda, pueda acondicionarse a base de aparatos de ventana; aunque en determinados casos puede colocarse en alguna habitación concreta, bien sea salón, sala de estar, dormitorio, etc. y conseguir un buen rendimiento. Por otra parte hay que señalar que el consumo en kilovatios de los acondicionadores de aire son realmente pequeños, y bajos. Depende de la capacidad de la habitación. Pero en ningún caso el consumo llega nunca a los gastos de una calefacción por sistema eléctrico convencional".

—¿Vds. qué aparato instalan?
—"Nosotros somos distribuidores de "General Eléctric" y naturalmente podemos instalar estos aparatos, aunque también por



do, aparte de enfriar o calentar, según la época, tiene una misión fundamental, y de verdadera importancia: me refiero a la de renovación del aire viciado, absorción de la humedad sobrante, y cambio completo del aire interior, sin perjuicio de mantener el grado de calor o frío deseado. Esto es el auténtico aire acondicionado. Todo lo demás, aunque algunos lo llamen así, no lo es".

—¿Podemos hablar de precios?

—"Bien; esto, como es natural, es muy aleatorio; ya hemos dicho que cada pieza de una casa precisa cubicarle para montarle el aparato adecuado. De todas formas, los hay desde unas 15.000 pesetas, hasta 40.000 aproximadamente".

—¿Y el rendimiento es seguro y fácil mantener?

—"Nosotros damos una garantía, que no ofrece dudas de ninguna clase. En cuanto al rendimiento, es sencillo comprobar cuando se entra en un despacho con aire acondicionado, saber si, ya sea invierno o verano, se consigue el ambiente agradable deseado".

Salimos de "Telecasa", convencidos de que Adita, es una gran ventajosa, y puede convencer a cualquier exceptivo, porque a sus dotes naturales como Jefe de Ventas, une las de su simpatía y don de gentes. Complemento indispensable para saber vender. No podemos dejar de agradecer a tan simpática Jefe de Ventas, sus atenciones y amabilidad.

Hemos conocido las opiniones de tres sistemas diferentes de calefacción. Quizá nos falte la opinión

de un sistema a gas, y otro del llamado calor negro. Creemos, que en otras ocasiones hemos tratado el problema de la calefacción de estos dos últimos ángulos, con lo que resulta oportuna traer hoy a nuestras páginas estos tres sistemas, en los que hay novedades que pueden interesar al usuario, e indudablemente al lector, sobre todo si en un futuro piensa instalar calefacción en su domicilio.

En cualquier caso, lo que es realmente interesante es conocer y comprobar que a toda esa gama de electrodomésticos existentes en el mercado que, prácticamente, hacen "todo", hay que añadir lo que es ya una necesidad: dotar a las casas de un sistema de calefacción que nos haga la vida más agradable y por supuesto más cómoda. Si tenemos todas estas comodidades, no cabe duda aparecerá hoy estar más horas en nuestros domicilios.

Rindamos hoy, pues, un tributo de agradecimiento al brasero, que durante tantos años ha sido el único medio de calefacción que durante muchos años, ha desempeñado un importante papel en el hogar. Independientemente de que su funcionamiento fuera peligroso, y en más de una ocasión haya originado accidentes, bien por quemaduras, bien por asfixia, por el considerable consumo de oxígeno. No obstante, merece nuestro recuerdo agradecido.—M. V.

INDUSTRIAS

JOSE FONT GOMEZ

ESTUDIOS - PROYECTOS E INSTALACIONES

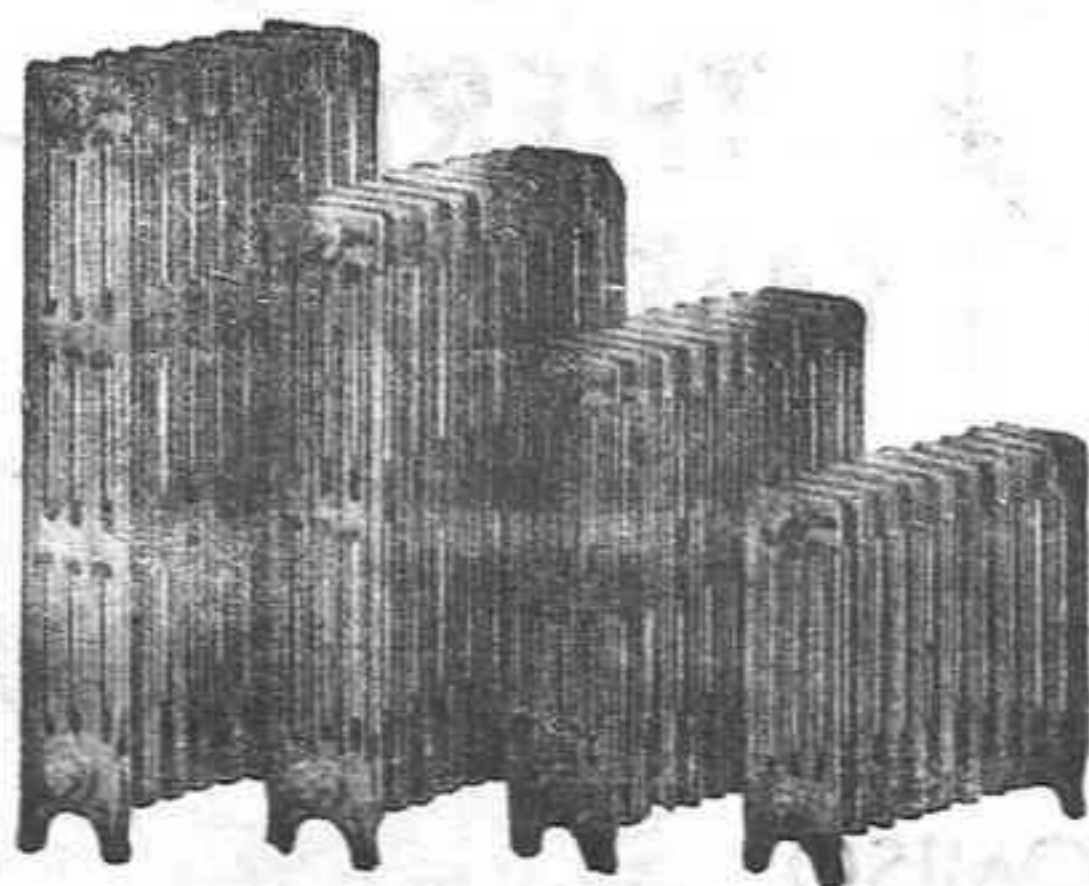
- DE
- ▶ CALEFACCION CENTRAL - DOMESTICA E INDUSTRIAL
- ▶ CALEFACCION INDIVIDUAL PARA VIVIENDAS
- ▶ AIRE ACONDICIONADO CENTRAL O INDIVIDUAL
- ▶ QUEMADORES AUTOMATICOS "ROGA" (FUEL - OIL - GAS - OIL-PETROLBO)

DE
COMPANIA ROCA RADIADORES

ESCUELAS PIAS, 18 - 19 Y 20

TELEFONO 31 35 30

CASTELLON



Urbanismo, problema mundial

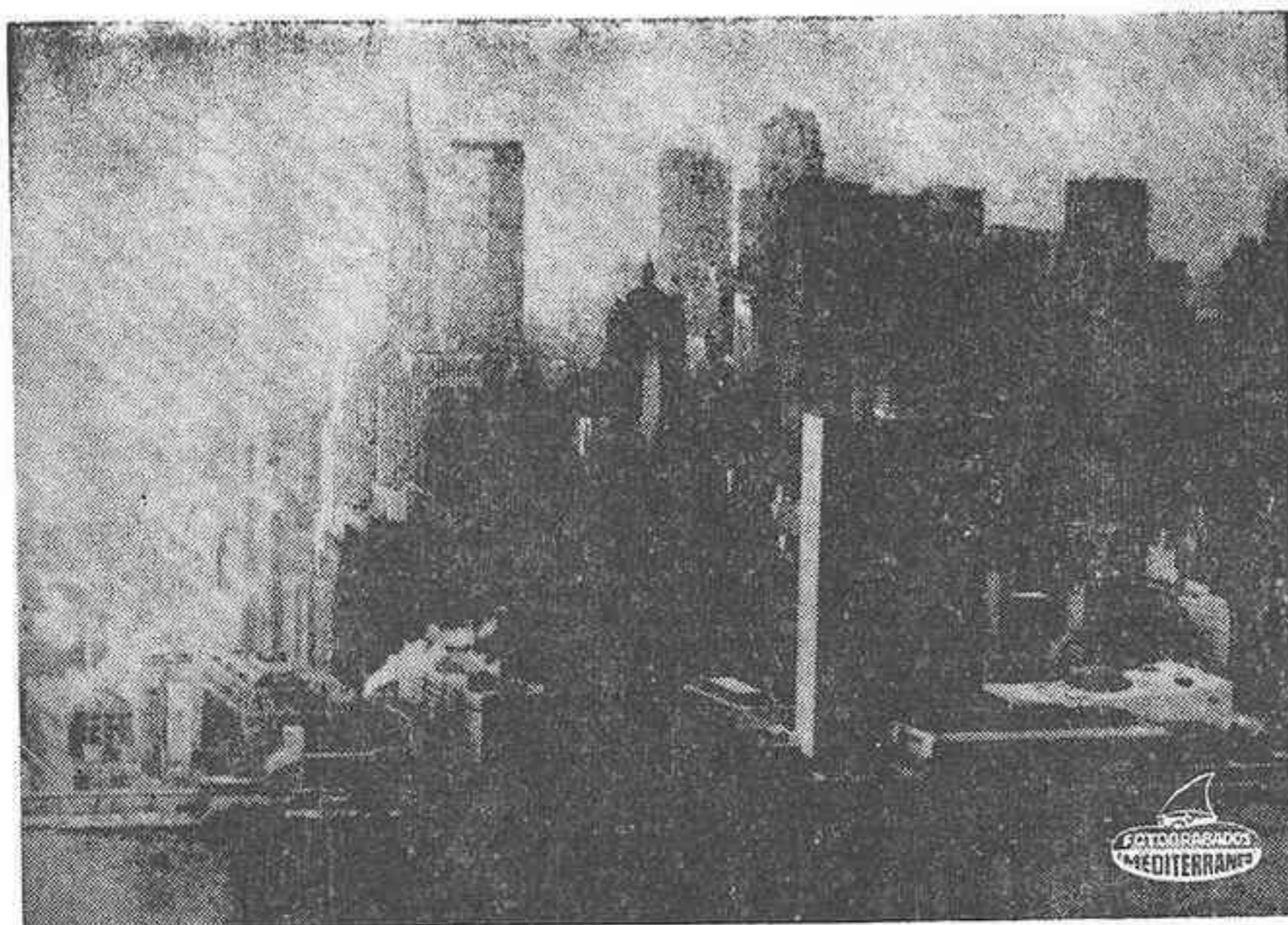
¿ES POSIBLE UNA SOLUCION?

— La única solución a la vista para el caos del urbanismo es la descentralización de las ciudades metropolitanas

— El Randstad holandés y la región urbana de Rhin-Ruhr en Alemania, dos modelos de lo que debe ser el futuro urbano

Por Manuel MARIA

“El mundo está macroubanizado, quien lo desmacroubanizara...”. Lo ideal sería encontrar una fórmula válida y simple que acabara con la aglomeración ciudadana y con todos sus problemas de raíz. Pero no debe ser nada fácil, y menos para nosotros. O a lo mejor es tan sencillo que nadie acierta a verlo. En opinión de Peter Hall, profesor de Geografía Económica en el Birkbeck College de Londres, que ha estudiado y escrito mucho sobre la materia, la solución se llama “descentralización”, y se prueba prácticamente, o al menos, lo parece. Tenemos datos de dos complejos urbanos europeos que no hemos utilizado a lo largo de la serie, porque son precisamente lo contrario de las muestras expuestas. Ellos pueden ser el modelo para darle la vuelta a la enorme baranda de esas macrociudades y evitar que otras, que no lo son tanto, se vayan por los mismos derroteros. Estos complejos urbanos son el Randstad holandés y la región urbana de Rhin-Ruhr en Alemania. Sus características metropolitanas son indudables, y su aglomeración ciudadana igual; pero la forma como se han desarrollado y como viven, con más agilidad, con menos



LOS TRABAJADORES DE MANHATTAN TIENEN DOS HORAS DE VIAJE HASTA LLEGAR

problemas de congestión y otros, son la prueba mejor de que es posible que las macrociudades funcionen de otra manera.

EL RANDSTAD HOLANDES

El Randstad holandés (ciudad anular), como la llaman los propios holandeses es un complejo urbano en forma de herradura, formado por una serie de ciudades que, al ritmo de su propio desarrollo, se han unido entre sí, conservando mucha de su independencia, hasta formar una zona metropolitana. Con una longitud de más de treinta millas y una anchura máxima de otras treinta, esta herradura, en caso de que pudiera ponerse en línea recta, mediría unos ciento diez millas de longitud. Comienza propiamente con la salida de Holanda al mar, Rotterdam, primer puerto de Europa, ciudad de tres cuartos de millón de habitantes en 1963, que ha absorbido ciudades enteras, tales como Vlaardingen y Schiedam. Sus suburbios se unen prácticamente, a lo largo de la autopista que corre a través de los “polders”, con los de la ciudad de Delft, famosa en otro tiempo por su cerámica. En dirección hacia el mar del Norte, una distancia menor aún separa a Delft de La Haya. Continuando el camino se unen las ciudades de Leiden y Haarle. Vienen luego IJmuiden y Amsterdam. A mano derecha, los suburbios de Amsterdam se vuelven a unir a los de Hilversum y, torciendo hacia el sur, de nuevo la misma urbanización nos lleva hasta Utrecht. En total, cuatro millones doscientos setenta mil habitantes, que corresponden al 36 por ciento de la población de los Países Bajos, se acoge en esta área metropolitana que supone el 5 por ciento de la superficie nacional.

Pero lo que nos interesa ahora es cómo esta zona metropolitana es distinta de las de Londres, París o Nueva York. La primera ventaja es que su planificación obedece a un sentido de extensión, lineal a lo largo de una autopista, que se ha formado del crecimiento progresivo de tres ciudades —Rotterdam, La Haya y Amsterdam— sin que prevaleciera ninguna de ellas y acogiendo en su seno a otras muchas intermedias. Por otra parte, las funciones tradicionales de un centro metropolitano —tarea gubernamental, funciones comerciales y financieras, desenvolvimientos urbanos culturales, educativos, fabriles, y otros—

se ven al por menos —no se encuentran concentradas en un solo centro, sino que están diseminadas en varios. Todo lo contrario de lo que ocurre en las otras ciudades de las que hemos hablado, que lo contienen todo en su centro, —en Nueva York, Manhattan, en Londres, la City—. En el Randstad ocurre así: La Haya está ocupada por la función gubernamental; los trabajos portuarios y de venta mayoritaria, así como la industria pesada, están ubicados en Rotterdam; las actividades financieras, gran parte de las funciones culturales y comerciales al por menor y casi toda la fabricación ligera radican en Amsterdam, aunque esta ciudad figura como capital, pero no es la sede del Gobierno. Debido a esta dispersión de funciones no tiene todo el mundo que congregarse necesariamente, cada día, en la misma área, como ocurre en las ciudades de Nueva York, Londres, París, Tokio o Moscú, y otras muchas que no hemos estudiado. Esto reduce ya, de momento, el problema de los transportes laborales. Y el de la vivienda, pues resulta más fácil localizarlos en torno a la sede del propio trabajo.

EL RHIN-RUHR EN ALEMANIA

Probablemente para 1980 o para poco más tarde, el Randstad holandés y la zona urbana del Rhin-Ruhr sean una misma cosa. Hoy, entre uno y otro complejo urbano no hay más de una hora de camino por la autopista E36, llamada también la “Hollandelina”. Este otro complejo alemán está formado, en un radio de cuarenta millas, por diez ciudades de más de 200.000 habitantes cada una y otras diez que cuentan con una población entre los cien y doscientos mil. Los suburbios de cada una de ellas se unen prácticamente con los de las otras. Según el censo de Alemania Federal de 1961, en esta región se agrupan diez millones y cuarto de habitantes, casi un quinto del total de la población del país. Dentro del área se encuentran Bonn, capital política; Colonia, sede central de diversos departamentos federales y uno de los centros financieros de mayor empuje dentro del país; Düsseldorf, capital de la provincia de Westfalia del Norte y sede de la mayoría de las oficinas administrativas de las más poderosas empresas industriales de Alemania Federal; y Essen, tradicional “capital del Ruhr”, con los cuarteles generales de muchas firmas individuales mineras y siderúrgicas, así como de la mayoría de las sedes de todos los sindicatos.

Esta región se puede llamar sin duda la ciudad metropolitana de la Alemania de la postguerra. Pero carece de todos los inconvenientes de las otras ciudades metropolitanas del mundo. Como en el caso del Randstad, en la región del Rhin-Ruhr se da la dispersión de funciones, la descentralización, la rotación en torno a varios ejes centrales distintos que hace que la congestión de Londres o Nueva York no sea posible. En Nueva York todo es distinto. Ya vimos cómo más de un tercio del número total de trabajadores de la Región Metropolitana de Nueva York se gana la vida en una zona que no pasa del medio kilómetro cuadrado. Y que estos trabajadores tardan cada día de hora y media a dos horas —cuando no de tres a cuatro como los que viven en los “exurbios”— para hacer el viaje en una sola dirección hacia su trabajo o hacia su hogar.

No son necesarias mayores conclusiones, a la vista del fenómeno centro-europeo. El problema de los transportes laborales apenas existe. El de la vivienda queda anulado por la gran dispersión y la que pueden edificarse éstas y la escasa especulación que se puede hacer sobre ellas. Los otros problemas de servicios y de fondos económicos para conllevarlos, al estar tan repartidos entre tantas comunidades de menos envergadura y ser necesaria menor inversión por tener estos menores dimensiones, están al alcance de sus propias arcas municipales. Otra cosa es que la planificación de estos complejos urbanos pueda llevarse, a estas alturas a las grandes ciudades metropolitanas. Pero algún medio habrá de encontrarse y éste, sobradamente experimentado, tiene al menos garantías aseguradas.

Hay, sí, un serio inconveniente. Que ni Nueva York, ni Londres, ni París, ni otras muchas ciudades verían con agrado perder su enorme categoría de gran capital cosmopolita.

(PYRESA)

Hunosa no será rentable

MADRID, 31. — (PYRESA). — “Creo que es prácticamente imposible que Hunosa sea rentable”, ha declarado al vespertino “Informaciones”, D. José María Guerra Zuzunegui, actual Presidente de la Compañía. La razón, según el señor Guerra, es que “los precios de extracción del carbón con unas minas como las nuestras, pequeñas y de capas verticales, no son competitivas”.

A la pregunta de que si será Hunosa la “renfe subterránea”, el señor Guerra contestó: “En la minería del carbón, la situación es distinta. Aquí hay un precio de venta que nos viene impuesto por la competencia de otras fuentes energéticas, como puede ser el petróleo, e incluso por los carbones extranjeros. Esto no sucede sólo en España. En todas las hulleras europeas, sin excepción, se trabaja con subvenciones estatales”.

Tras afirmar que la empresa tiene exceso de personal, el Presidente analiza el por qué de las huelgas en Asturias, y dice: “En la actualidad, disfrutamos de paz laboral, sólo interrumpida por las ausencias del trabajo cuando hay algún accidente. Ha habido períodos anárquicos, pero hemos lo indecible para que no se repitan. La empresa no está dispuesta a consentir la anarquía laboral, y estamos demostrando un espíritu de concordia y apertura al diálogo que esperamos influya en las relaciones laborales”.

ZANUSSI

significa la primera empresa de aparatos e instalaciones de cocción, lavado, refrigeración y distribución para hoteles, restaurantes, hospitales, comunidades.

ZANUSSI INDUSTRIAL SA., Avda. José Antonio, núm. 18, Madrid, Tnos. 2322500 y 2214753 con fábrica en Alcalá de Henares, quiere ponerse en contacto con personas y empresas comerciales interesadas en la representación y/o distribución de sus aparatos.

HOGAROTEL 10 en Barcelona (18-29 de noviembre 1978) brinda una excelente oportunidad para un cambio de ideas y una demostración de toda la línea de los productos ZANUSSI.

Palacio de la Metalurgia C. Stands 175-203. (3.789).

¡ALTO!!

Dirija sus Compras de Electro-domésticos a Colón, 41 allí

encontrará las mejores marcas con las máximas garantías y servicio de asistencia técnica

J. y J. DOLS

Colón, 41 Castellón

No es...!



¡Si es "Cristañola"!



es nitidez de imagen si es calidad única "Cristañola"

“CRISTAÑOLA” asegura su bienestar porque sus superficies, perfectamente planas y paralelas (espesor rigurosamente constante), le proporcionan una visión perfecta, sin fatigar la mirada y sin deformar las imágenes.

“CRISTAÑOLA” protege su tranquilidad y su silencio, ya que por su espesor impide el paso de los ruidos.

“CRISTAÑOLA” es, en definitiva, la única LUNA que se fabrica en España.

claridad "Cristañola", calidad única

Concesionarios en la Provincia de CASTELLON

- CRISTALERIA SEBASTIA.....Avda. Rey D. Jaime, 10.....CASTELLON
- CRISTOBAL FORCADELL.....Zaragoza, 18 A.....CASTELLON
- LA VENECIANA, S. A.....Ronda Mijares, 13.....CASTELLON

ES UN PRODUCTO DE CRISTALERIA ESPAÑOLA, S. A.

Concesionarios en la Provincia de CASTELLON

- CRISTALERIA SEBASTIA.....Arquitecto Ros, 4 y 6.....CASTELLON
- CRISTOBAL FORCADELL.....Zaragoza, 18 A.....CASTELLON
- LA VENECIANA, S. A.....Ronda Mijares, 13.....CASTELLON

Exija la etiqueta de garantía



Panorama de la actualidad internacional

Gran Bretaña se dispone -a regañadientes- a adoptar el sistema decimal

Por el momento los británicos continúan contando en guineas, como en tiempos de la Reina Victoria

LONDRES. (Crónica especial para Agencia FIEL-DEPI, por Leopold BERGERE, en exclusiva para nuestro periódico). — Faltan pocos meses para la fatídica fecha del 6 de febrero de 1971 en la que Inglaterra romperá con su sistema métrico y monetario basado en las yardas y en los 12 peniques por chelín, para adoptar el sistema métrico decimal. Aunque las nuevas monedas, en especial las de 5 peniques, están en circulación ya, los británicos piensan que los hábitos y métodos seculares no se modificarán sin dificultad.

La prueba es que nadie ha suprimido todavía la vieja guinea —21 chelines— más antigua aún que la división de la libra en chelines y peniques. Muchas tiendas, agencias de viajes, agencias inmobiliarias, etc., continúan expresando sus precios en guineas, aún añadiendo su equivalente en libras. Puede leerse por ejemplo que el alquiler de determinado piso es de 50 guineas, o sea 52 libras y media. A veces la cosa es más complicada, como en esas etiquetas que comienzan a verse: "Tres guineas, once chelines y cinco nuevos peniques".

Esto recuerda un poco la manera de contar de los franceses, que diez años después del nacimiento del nuevo franco, continuaban diciendo "Un millón antiguo", en vez de los 10.000 francos actuales. O 50 francos en vez de 50 céntimos, con gran desesperación de los extranjeros que no comprenden nada.

Un ejemplo característico es la célebre carrera de Newmarket titulada "La carrera de las 2.000 guineas", a la que los organizadores se han negado en redondo a rebautizar con el nombre de "Carrera de las 2.100 libras".

La prueba continuará llevando su antiguo nombre. Corresponderá

al público, a los concursantes y a los ganadores contar cuantas libras son 2.000 guineas.

Hará falta mucho tiempo, más que años, probablemente varias décadas, antes de que los británicos olviden los "seis peniques" y las

guineas y antes de que el sistema decimal, que deberá en principio acercarlos al Continente, entre real y definitivamente en las costumbres.

Lo que es por cierto muy natural.

El martes se celebrarán elecciones en los EE. UU.

Para cubrir 35 de los 100 escaños del Senado

WASHINGTON D.C. (Crónica especial para Agencia FIEL-NL, en exclusiva para nuestro periódico, por James S. Aldrich). — Cuando los electores norteamericanos acudan a las urnas el día 3 de noviembre, decidirá, entre otras cosas, el equilibrio del poder en el Senado de los Estados Unidos. En estas elecciones se disputarán treinta y cinco de los 100 escaños. De aquellos, el partido Demócrata tiene 25 y el

partido Republicano solamente tiene 10. La posibilidad de un cambio en el control u el hecho que algunas de las más destacadas figuras de la política norteamericana se presenten a esas elecciones han despertado un gran interés público por la lucha por los puestos en el Senado.

Entre los senadores que se presentan a la reelección para un mandato de seis años figuran el dirigente republicano Hugh Scott, el dirigente demócrata Mike Mansfield, el dirigente demócrata Edward M. Kennedy y el candidato demócrata a la vicepresidencia en 1968, Edmund S. Muskie. Los republicanos esperan arrancar el control del Senado de las manos de los demócratas por primera vez en 15 años. Los demócratas han tenido mayoría de votos en el Senado en todo momento, salvo cuatro de los últimos 37 años y han dominado ininterrumpidamente desde 1955. Para ganar el dominio claro del Senado en 1970, los republicanos necesitan una ganancia neta mínima de siete escaños, convirtiendo la actual división de 43 votos republicanos y 57 demócratas en un empate de 50-50. El vicepresidente de los Estados Unidos, que se sienta en el Senado como presidente del mismo, solamente vota en caso de empate de votos entre los senadores. En el caso expuesto antes, el voto decisivo estaría en manos del republicano Spiro T. Agnew.

El hecho es que, según se puede juzgar de acuerdo con una encuesta pública llevada a cabo por los estudiantes de la Universidad de Brown, tanto los profesores como los alumnos interrogados, hacen hincapié en que la enseñanza de las humanidades pasa hoy por una especie de crisis y hay que liberarla del enciclopedismo, y al mismo tiempo, de la especialización extremada. Unos y otros reclaman una nueva filosofía pedagógica centrada sobre el desarrollo de la personalidad propia de cada estudiante.

Si el partido Republicano ganara el control de la Alta Cámara, significaría una reorganización de los 15 comités permanentes del Senado, pasando la presidencia de cada uno de ellos a los republicanos. El control por los republicanos también significaría un reforzamiento de la mano del Presidente Nixon en sus relaciones con el Congreso, que tiene que aprobar las peticiones legislativas y presupuestarias del Presidente. Aunque el Senado, comparte la autoridad con la Cámara de Representantes en esas cuestiones, tiene poderes claros que son de gran importancia para un Presidente —y un Senado controlado por el propio partido del Presidente es una clara ventaja—. El Senado sólo examina los nombramientos presidenciales para puestos tales como embajadores, jueces y jefes de los departamentos gubernamentales. También tiene que aprobar los tratados.

Las universidades norteamericanas dan marcha atrás

NUEVA YORK. (Crónica especial para Agencia FIEL-UNESCO, en exclusiva para nuestro periódico por Robert Faherty). — Un viento de renovación sopla sobre los parques de las universidades norteamericanas, suscitando aquí y allá movimientos de opinión que propugnan por el establecimiento de un debate permanente, en el seno de las universidades, entre profesores y alumnos en torno a los problemas que presenta la sociedad de hoy. Y, al par que las viejas y caducas torres de marfil se derrumban, por todas partes vemos que la enseñanza puramente "práctica" o "utilitaria" pierde adeptos.

El prestigio de las ciencias naturales crece desde comienzos del siglo, al iniciarse la era de los nuevos descubrimientos. Numerosas universidades concentraron su interés en la investigación científica, auspiciada por el Estado y por la industria, de manera que, poco a poco, los estudios clásicos eran puestos de lado.

Hoy, en cambio, se observa que una nueva corriente se va formando en el sentido de dar a los estudios una orientación más clásica, es decir, dentro de la tradición humanística, de las viejas universidades europeas. Tal tendencia se debe en parte a la acción de los

propios estudiantes, quienes, después de las manifestaciones de Berkeley, en 1968, han reclamado el derecho a participar en la preparación de los programas de estudios. Pero también una opinión expresada por los profesores han expresado una opinión coincidente y han criticado el excesivo utilitarismo de unos estudios cuyo único fin es asegurar una buena y rápida carrera profesional, en lugar de formar individuos capaces de desempeñar un papel en la evolución del medio social donde viven.

Así tenemos el caso del profesor James Billington, quien enseñaba en Princeton, y que deplora que el afán de formar técnicos haya reemplazado al ideal humanístico del llamado "Homme de lettres" (así se llamó desde los siglos XVII y XVIII al hombre enterado de lo que acontecía en el mundo de la cultura de su tiempo), "amigo de la armonía y la belleza". Asimismo, el escritor John Fisher, haciéndose eco de una queja frecuente en los círculos universitarios, considera que la decadencia de los estudios clásicos es una de las causas principales del mal estar de los estudiantes y de la relación de los jóvenes con la llamada sociedad de consumo.

Este coro de críticas ha sido por fortuna oído y atentamente

escuchado. Y así vemos en todas partes despertarse el interés de gobiernos y autoridades por adaptar los estudios superiores al gusto y las necesidades de estudiantes y profesores. Los cambios hechos en los programas y métodos de un extremo a otro de los Estados Unidos —de la Universidad de Brown, en Rhode Island, a la Universidad de Duke, en Carolina del Norte; de Columbia, en Nueva York; a Harvard, y de ésta a la de California— suministran sendos ejemplares de estos esfuerzos de adaptación al espíritu de reforma.

Pero en muchos otros países, como en muchas otras naciones, las reformas en los programas y métodos solo pueden llevarse a cabo gradualmente, ya que, a la inversa de lo que acontece en los países donde el Gobierno central define y aplica su política en materia de educación, aquí esa política depende de diferentes organismos o de mecenas privados. Porque, en verdad, numerosas son las universidades norteamericanas —incluso las del famoso grupo llamado "Ivy League", es decir, Harvard, Yale, Princeton, Columbia, Dartmouth, Cornell, etc.— que han sido creadas y funcionan gracias a fondos suministrados por particulares. También hay colegios y universidades que son sostenidas

por los diversos Estados de la Unión o por organismos religiosos. El Gobierno de Estados Unidos participa, claro está, en buena parte al financiamiento de la educación —becas, subvenciones a la investigación, etc.— pero, en lo que atañe a los programas y a los métodos, las decisiones se hacen a la altura de los Estados (como se llaman las provincias en los Estados Unidos), de los Ayuntamientos, de las autoridades locales o religiosas o, simplemente, de los mecenas que suministran los fondos.

El hecho es que, según se puede juzgar de acuerdo con una encuesta pública llevada a cabo por los estudiantes de la Universidad de Brown, tanto los profesores como los alumnos interrogados, hacen hincapié en que la enseñanza de las humanidades pasa hoy por una especie de crisis y hay que liberarla del enciclopedismo, y al mismo tiempo, de la especialización extremada. Unos y otros reclaman una nueva filosofía pedagógica centrada sobre el desarrollo de la personalidad propia de cada estudiante.

¿Ha pensado Vd. que cada decoración requiere el riel apropiado para sus cortinas?

Kirsch le ofrece la mas amplia gama de modelos y una solución a cada problema.

Modelo extensible CLASICO
Esmaltado blanco con soportes y remates dorados.
Especial para visillos.

Modelo extensible EASYGLIDE
Esmaltado blanco.
El riel funcional para todos los estilos de decoración.

Modelo a medida ARCHITRAC
Fabricado totalmente en aluminio. Todas las poleas y correderas con rodamientos a bolas.
Recomendado para grandes ventanales y cortinas pesadas. Imprescindible en decoraciones suntuosas.

Modelo extensible HERITAGE
Dorado inalterable.
El complemento ideal para una decoración clásica.

RIELES Kirsch
FABRICADOS POR HOFESA VITORIA

CUANDO PIDA UN RIEL Kirsch COMPRUEBE QUE LLEVE GRABADA LA MARCA Kirsch

DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

OTROS PRODUCTOS: PERSIANAS VENECIANAS LEVOLOR modernfold, PUERTAS PLEGABLES HOFESA

COMO PLANTAR UN NARANJO

ANTES cualquier plantón se consideraba bueno porque no se temía a la tristeza. **¡HASTA QUE APARECIO...!**

AHORA Los plantones deben ser **TOLERANTES A LA TRISTEZA.** (Es decir, deben poder convivir con ella sin morir ni reducir su producción).

¿COMO ASEGURARSE LA TOLERANCIA DE UN PLANTON? UTILIZANDO LOS PLANTONES DE

VIVEROS Etasa
VIVERO AUTORIZADO POR EL MINISTERIO DE LA AGRICULTURA VA-4

GARANTIZA ABSOLUTAMENTE LA TOLERANCIA DE SUS PLANTONES PORQUE

- ACUMULACION DE EXPERIENCIAS**
Los ingenieros y peritos agrónomos de Etasa han recogido experiencias personales en California, Corcega, etc., en donde la tristeza ha sido ya dominada.
- INSTALACIONES PERFECTAS**
Se han superado las exigencias del Ministerio de Agricultura, alcanzándose los niveles científicos y técnicos de EEUU.
- RECORD DE GERMINACION**
Por todas estas razones, se ha logrado un record de germinación con el 90% de aprovechamiento de las semillas plantadas.

VIVEROS Etasa
OFICINA CENTRAL: Alfonso el Sabio, 35-6ª Tel. 21-77-00 ALICANTE

PROTECCION TOTAL CONTRA LA TRISTEZA

El Cine y Su Mundo

La SEMANA CINEMATOGRAFICA

Vuelve Nieves Conde.—Dirigirá «Estado Civil, Marta».—Desde que realizó «Cotolay» el realizador segoviano ha permanecido inactivo.—Klimovsky dirige una de «vampiros», «La noche de Walpurgis».—Ahora se habla de Victor Manuel como protagonista de «La leyenda de Alvargonzález», que dirigirá Miguel Picazo.

Por JUAN JOSE PORTO

HACE unos cuantos meses se habló, y se escribió, sobre la intención de un productor español de llevar nuevamente a la pantalla, la gesta del Alcázar de Toledo. En aquella ocasión se citaron, incluso, los nombres más significativos en dicho proyecto. Quizás el de mayor responsabilidad fuera el del director encargado de realizar la nueva versión. En aquellos momentos —y varias veces más, después— el productor dio el nombre de José Antonio Nieves Conde. Todo parecía dispuesto para llevar adelante la empresa —se habían alreado también los principales nombres del reparto— cuando surgieron las primeras demoras. La película sobre el Alcázar, por el momento, no creo que se vaya a realizar.

siempre. Debe tener alrededor de los cincuenta y cinco años. Es segoviano. Fue crítico y redactor de «Primer Plano» para convertirse más tarde en ayudante de dirección de Rafael Gil. En 1947 realizó «Senda ignorada», un tema policiaco con el que alumbró sus posibilidades de director lucido y notable. Con «Balarrasa» y, sobre todo, con «Surcos», Nieves Conde acertó plenamente. Después haría «Los peces rojos» y alguna comedia intrascendente, de las que se despegan a tiempo. «El diablo también llora», volvió a acreditar el buen pulso del realizador y su sinceridad al abordar temas sociales. Pero, después de «Cotolay», nada.

Esperamos que Nieves Conde vuelva a su terreno auténtico para intentar películas trascendentes, de las que estamos tan necesitados. Debe volver.

LEON KLIMOVSKY, «VAMPIROS»

Klimovsky es un director argentino que lleva muchos años en España. Aquí ha recorrido un largo camino profesional hasta convertirse en uno de los directores «comerciales» más trabajadores. Ustedes posiblemente le recuerden como realizador de «La guitarra de Garde». En los estudios españoles trabaja continuamente desde hace quince años, lo que equivale a una treintena de películas, quizá más. La trayectoria profesional de este hombre está jalonada por algún título de significación artística sería, ambicioso incluso, como «Salto a la gloria», «La pizarra moñera» y «La paz empieza nunca». Sin embargo, ya quedó dicho, su filmografía está repleta de películas pensadas y realizadas cara a la taquilla. La comedia, el «western», los «policiacos» y demás «géneros» no han escapado al trabajo de Klimovsky.

Hace unos días el realizador argentino inició en Navacerrada el rodaje de «La noche de Walpurgis», un tema de «vampiros», financiado en cooperación con Alemania. Es curioso, hasta cierto punto, que cuando este subgénero parece definitivamente condenado al archivo en todo el mundo, productores y directores españoles se empeñen en ponerlo nuevamente en órbita. No crean ustedes que esta película de Klimovsky es la única que se ha rodado, que se rueda, en torno al tema. Ahí están «La



LEON KLIMOVSKY

marca del hombre lobo» dan dinero. En «La noche de Walpurgis», junto a un grupo de guapas alemanas, intervienen en el reparto Paul Naschy —especialista en esta clase de «asuntos»—, Patty Shepard, Yelena Samarina, Jacinto Molina... Creo que en este terreno aún no ha probado fortuna el prolífico Klimovsky, lo que ya es no vedad.

VUELVE PICAZO

Al parecer es definitiva la idea de Miguel Picazo de llevar a la pantalla, «La leyenda de Alvargonzález». El realizador de «La Tin Tula» y «Oscuros sueños de agosto» es hombre prudente y estudioso, siempre dispuesto a sopesar las posibilidades reales de un tema. Hace tiempo que se viene hablando de «La leyenda de Alvargonzález» como proyecto cinematográfico. Sin embargo sólo ahora se han insinuado las posibilidades de que se ponga en marcha inmediatamente. Ya recordarán ustedes que, hace meses, se dijo que Serrat sería el encargado de sacar adelante el papel principal. Ahora se habla de otro cantante y compositor, Victor Manuel. Solo son rumores. — (PYRESA)

Nuevas perspectivas para el TEATRO PRINCIPAL

Desde hace algún tiempo, el Teatro Principal era motivo de atención informativa porque en torno a él se perfilaban acontecimientos. Y efectivamente, hace algunos días que se vieron cargar camiones con muebles, máquinas, enseres y otros elementos ante la puerta posterior del escenario, lo que parecía confirmar el rumor de que la empresa Dávalos dejaba el edificio a disposición de la propiedad, noticia que finalmente parece afianzada con visos de realidad.

La empresa Dávalos ha explotado el Teatro Principal durante más de treinta años, en los últimos ya con muy escasa actividad, limitada o poco menos a esas campañas de teatro de montaje oficial.

El cese de la antigua empresa y el quedar el Teatro a disposición de la propiedad, abre nuevas perspectivas para lo que tanta importancia tiene dentro de la vida castellonense, con la esperanza de que se encuentre una nueva empresa que pueda dar a nuestro Teatro el esplendor que en otros tiempos tuvo o el nuevo adecuado a los tiempos actuales.

CERVERA®
Y SU LINEA

manténgase "in" con leche desnatada CERVERA
LECHE PARA REGIMEN Y DIETAS ADELGAZANTES

PROGRAMA DE LAS EMISORAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON
745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Matinal Cadena Ser; 845 Melodías de la mañana; 9 "Ser joven"; 10 "Los 40 de Micki"; 11 Retransmisión, desde la Concatedral de Santa María, de la Santa Misa, oficiada por nuestro asesor religioso, reverendo Padre, D. Fernando Andrés; 1130 Salud musical; 12 "El gran musical" con Tomás Marín Blanco; 1350 Festival del Varieté; 14 Actualidad 14 horas; 1430 Conexión con Radio Nacional de España; 1450 La hoja del Almanaque; 15 Actualidad deportiva. Director, Chicho; 1530 Canta para Vd.; 16 "Radio Young"; 17 "Carrousel deportivo". Informaciones desde los mismos campos de fútbol, de 1.ª y 2.ª División; 19 Avance informativo del partido Castellón-Calvo Sotelo; 1930 Baile de tarde. El ritmo moderno con los conjuntos de más actualidad; 20 Música clásica: "Las bodas de Luis Alonso" (Giménez); "Estampas Mediterráneas" (Magenti); "Triana" (Albeniz); "Goyescas" (Granados); "Canción triste" (C. Ros); "El gitanito galante" (Rodrigo Pons); 2050 Información local; 21 "Carrousel deportivo". Crónicas de los encuentros de 1.ª División; 2130 "Carrousel deportivo". Tercera División; 22 Conexión con Radio Nacional de España; 2230 "Estadio", revista de los Deportes. Crónicas de los partidos Castellón-Calvo Sotelo y Córdoba-Villarreal. Reportajes en las casetas. La opinión del aficionado; La Liga va así; 23 Teatro del aire: "El burlador de Sevilla", comedia de Tirso de Molina, en adaptación de José Fernando Dicenta; 2330 Música ligera; 24 Cierre.

LA VOZ DE CASTELLON
MATINAL: 8 Sintonía y apertura; 801 Santo Rosario. Dirigido por el Excelentísimo y Reverendísimo Sr. Obispo de la Diócesis Segoviana.

RADIO POPULAR
Emisiones en O.M. y F.M.
PRIMER PROGRAMA: 8 Apertura; 801 Siete en circuito. La primera hora musical del día; 9 Retransmisión de la Santa Misa; 950 Mosaico. Distintas tendencias musicales; 1030 España es diferente. Música y canciones de nuestro país; 11 Musical del domingo.

SEGUNDO PROGRAMA: 1201 Mundo sin fronteras. Un mundo en el que la música es el único pasaporte válido; 13 Boletín; 1305 El carrusel de los éxitos. Una visita a la feria de las melodías; 14 Nosaltres els valencians. Realiza Vicent Pitarch; 1430 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Operación domingo. Una selección musical para la sobremesa de un día festivo.

TERCER PROGRAMA: 1603 Gran Nacional. Un amplio espacio informativo que recoge en directo la actualidad deportiva del domingo, a través de una completa red de corresponsales; 1830 Disco-disco. Un espacio en el que reina su majestad Don Disco.

CUARTO PROGRAMA: 2001 Pequeño concierto. Las grandes páginas de la música universal; 2030 Solistas y conjuntos; 21 Boletín; 2105 Deportes. Una audición informativa que dedica una especial atención a los encuentros futbolísticos disputados por los más importantes equipos provinciales. Realiza y presenta Catalán Minguez; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 2230 Buenas noches, buena música; 2330 Ritmo, ritmo, ritmo. Presenta Alex Marco; 24 Fin de transmisión.

ASTORIA

MAÑANA LUNES - 7:30 TARDE Y 10:30 NOCHE
ESTRENO DE INTENSA EMOCION

ROBERT MITCHUM
ANGIE DICKINSON
¡PISTOLERO!

ROBERT WALKER
DAVID CARRADINE
JACK KELLY
JOHN ANDERSON

UNA HISTORIA DE INTRIGAS E INQUIETUDES
CON RITMO VIVO DE "SUSPENSE"
CUANDO VEA "PISTOLERO" HABRA DE EXCLAMAR... ¡INAGOTABLE Y ATRACTIVO OESTE!

NOTA - ESTA SALA NO CELEBRA FUNCION LOS VIERNES POR DESCANSO SEMANAL

Una maldición pesaba sobre su familia

GIG YOUNG
CARDI LYNNLEY
OLIVER REED
ELBA ROSSON

¿POR QUÉ LLORAS SUSAN?

eastmancolor
DIRECTOR: DAVID GREENE
SEVEN ARTS PICTURES

Autorizada mayores 18 años
ESTRENO, mañana 7:30 y 10:30

teatro cine sindical

HOY, 4:30, 7:30 y 10:30
ULTIMAS PROYECCIONES DE
CHARRO
(Mayores 14 años)

Mañana a las 7,30 Tarde y 10,30 Noche

Rex

¡ESTRENO DE UN FILM VIBRANTE, TENSO ESTREMecedor!

LA FURIA DE LOS 7 MAGNIFICOS

PANAVISION® TECHNICOLOUR®

CON GEORGE KENNEDY Y JAMES WHITMORE
POR SEPARADO ERAN SIETE PISTOLAS MORTIFERAS; JUNTOS... ERAN MAGNIFICOS.

HOY a las 4:30 y 7:30 tarde y 10:30 noche
ULTIMAS PROYECCIONES DE LA PRODUCCION METRO

LA MUJER SIN ROSTRO
Mayores 18 años

El Campo y la Ganadería Con la colaboración del Servicio de Extensión Agraria

El cultivo de la hortensia

En la mayoría de los hogares, a las amas de casa, les gusta tener plantas que alegren y den una nota de buen gusto en su casa.

Las hortensias exigen tierra de castaño o de brezo mezclado con un buen estiércol viejo. Se acomodan también a la tierra de pinoche descompuesta, pero en este caso se les debe de cambiar la tierra todos los años.

El follaje se desarrolla mejor a plena sombra, pero las flores abren mejor a pleno sol, aunque en el sol duran menos, por consiguiente se debe tener la maceta en la sombra desde que empiezan a brotar hasta que los capullos se han abierto.

Recordando que son plantas muy exigentes de alimento, hemos de tener en cuenta que si queremos obtener una planta fuerte y vigorosa debemos ayudarla con abonos nitrogenados tan pronto como empieza a vegetar, en disolución al 5%.

Si las flores tienden a amarillear se les suministra caparrosa o sulfato de hierro. También se pueden regar con abono líquido de palomina. Se deposita palomina en un recipiente y se llena de agua a razón de 1 Kg. de palomina para 20 litros de agua.

Como las hortensias florecen en los brotes nuevos, se les debe podar una poda anual al final del verano, bastante fuerte para promover la formación de brotes nuevos que son los que darán la flor.

Se obtienen plantas de color azul añadiendo a la tierra limaduras de hierro, alumbre o sulfato de hierro en disolución. La tierra pisarrosa con adición de hierro o alumbre ayuda a que las flores tomen color azul.

Un buen compuesto de tierra para que las flores sean azules es: Tierra de brezo, 60 partes. Tierra vieja de jardín, 30. Cenizas de hulla, 10.

Materia orgánica en los suelos - Importancia - Acción - Efectos

IMPORTANCIA
Es sobre es conocido por el agricultor castellonense las enormes ventajas que reporta sobre los cultivos de cualquier tipo, el tener abundantemente provisto el terreno de materia orgánica.

los medios a su alcance para mejorar la fertilidad de sus tierras, lo cual redundará en una mayor productividad. La materia orgánica procede de la descomposición de los restos vegetales o animales por los microorganismos del suelo.

Los suelos compactos arcillosos; o bien los apelmazados aumentando la cohesión de las partículas en los suelos o arenosos. Resumiendo, desempeña una acción correctora del suelo.

de tierra contiene del orden de 50 a 200 millones de germenos. Esta vida microbiana es posible por la presencia de humus del cual se alimenta. Una gran parte de microorganismos son capaces de fijar nitrógeno atmosférico, aumentando considerablemente la riqueza del terreno en este elemento.

Exhortamos a todos los agricultores a intensificar el empleo de la materia orgánica en los abonos para conseguir y mantener los niveles óptimos en sus tierras, que tantos y tan buenos resultados les reportará.

Los BARROS del ganado vacuno

El ganado vacuno padece una enfermedad conocida por el nombre de Hipodermosis o "Barros" y que está producida por las larvas de una mosca.

En el proceso de descomposición, entre otras cosas se obtiene humus, el cual interviene junto con la arcilla, en la formación del complejo arcillo-húmico; complejo de vital importancia para la retención de los abonos minerales, evitando que las aguas de riego los arrastran a capas profundas fuera del alcance de la barba de las raíces.

ACCION
En el proceso de descomposición, entre otras cosas se obtiene humus, el cual interviene junto con la arcilla, en la formación del complejo arcillo-húmico; complejo de vital importancia para la retención de los abonos minerales.

EFFECTOS
A pesar de haber indicado anteriormente que la materia orgánica no es muy rica en cuanto a cantidad de elementos fertilizantes, por el contrario es muy rica en variación, es decir, aporta al suelo una gama completa de casi todos los elementos fertilizantes que requieren las plantas para su normal desarrollo.

NOVIEMBRE agrícola
NOVIEMBRE es mes trisón por variados motivos y en principal se debe a las lluvias que caen abundantes hasta bien entrado diciembre, con nieve, a veces.

Consejos prácticos para el manejo del alimento del ganado lanar

CONVIENE siempre mantener limpia la superficie de comederos y rastrojos, que deben ser de longitud suficiente. Esto es tan importante que no hay ningún sistema eficaz de alimentación si fallan estos requisitos.

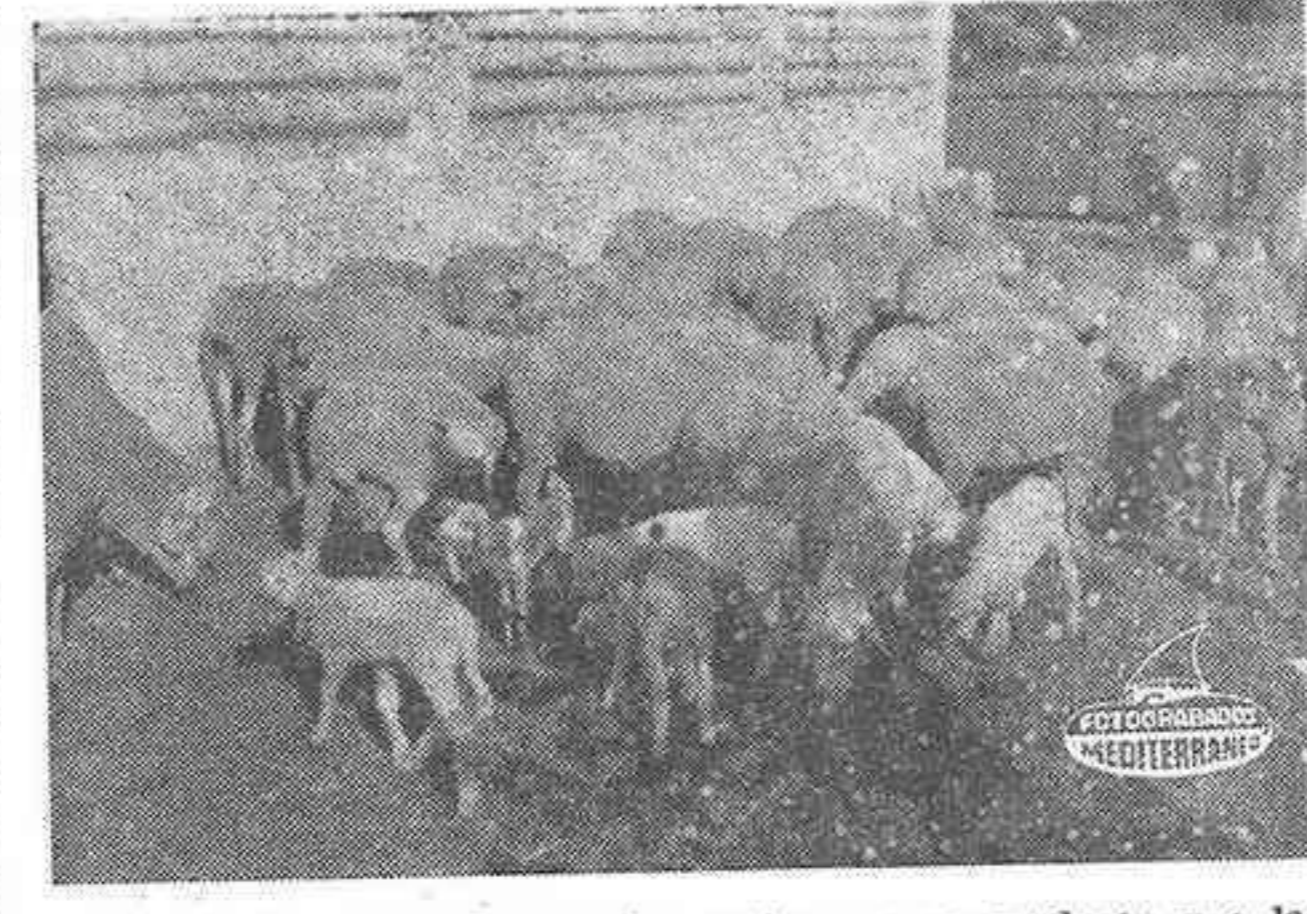
modo que conviene restringir su empleo durante la lactación. Las mezclas de concentrados a base de granos de cereales y leguminosas suelen contenerlos enteros o triturados. Se deben distribuir con la corrección mineral oportuna y aplicarse en dos veces, una por la mañana y otra por la tarde o durante el ordeño.

El alimento que se suministra para destetar las corderas debe ser granulado. La vigilancia de la calidad del heno de alfalfa es importante, puesto que un mal heno da lugar a un incremento del consumo de piensos concentrados o una paralización del consumo de alimentos.

La intervención del FORPA para regular la producción patatera, bien recibida
La determinación del Forpa para regular la producción patatera, en situación recolectora ha sido recibida con placeres. El hecho de prima con 150 pesetas kilo de patatas que hayan de ser exportadas hasta una cifra de 15.000 toneladas satisface a los campesinos cultivadores, así como la inmovilización hasta un máximo de 50.000 Tm.

Los precios de apoyo para Red Pontiac, Kennebec y similares serán de 275; para Palagon y Arranbarner, 240 y para variedades Alava, 200. Se reprocha que las medidas interventoras hayan llegado con cierto retraso, es año para los patateros, medidas en faenas de selección de las de entregar la mercancía a los almacenistas, a menos de 200 Ptas. Kg.

Como nota gastronómica, por San Martín en adelante hay que disponer las matanzas porcinas, mientras los cerdos de los "mejores jamones" se encuentran engordando para preparar las indusiriales, en enero y febrero. Año, hacían furor las cebas avícolas de pavos y pollos capones, pero ahora no tanto, nadie sabe por qué. Acaso porque resulte la comida más barata, nutritiva y sana de todo el país...



Es absurdo dar igual pienso a las ovejas que no producen y a las que producen

Advertisement for 'terrabe' featuring a large logo, a list of TV programs for the week of November 1st, and contact information for Radio Meneu in Villarreal.

Vida deportiva

Esta tarde, el Calvo Sotelo, actual colista, frente al Castellón

Tonín por Amengual y Gorozpe por Ortiz como segundo portero

ESTA tarde a las cuatro y media, en el Estadio Castalia, el encuentro correspondiente a la novena jornada de Liga, Calvo Sotelo, Castellón, con el Sr. Juanjo, del Colegio Navarro, como juez. No cabe duda que este partido del Castellón con el conjunto de Puertollano es de mucho interés para los colores locales, ya que un tropezco a estas alturas, en que la Liga aún anda muy bien para los castellonenses, será fatal para el equipo lisiado en su marcha esperanzadora de clasificación para el ascenso.

Para conocer directamente las impresiones del mister castellonense, nos desplazamos al Hotel Turcosa, donde se encuentra concentrado el equipo castellonense. En el momento de nuestra llegada los jugadores estaban distraídos unos con la "tele" y otros en partidas de cartas o dominó. El preparador del cuadro albino se encontraba dando paseos, con tic nervioso, por los pasillos del hotel. Le paramos y le decimos:

—Parece usted preocupado.

Y el señor Dauder, haciéndonos tomar asiento, nos contesta:

—Si lo estoy.

—Por qué Sr. Dauder?

—Siempre antes de los partidos me pasa igual en las horas punta...

Le corlo:

—Yo tenía entendido que "las horas punta" eran momentos antes de comenzar el partido...

—No, no. Las horas punta, para un entrenador, son las del día anterior.

—Entonces, ¿es el partido el que le preocupa?

—En efecto. El Calvo Sotelo sigue—, aún yendo tan mal clasificado como va, es un conjunto peligroso.

—¿Considera que su clasificación no corresponde a la calidad del equipo?

—Usted lo ha dicho, si señor. El equipo manchego es un conjun-

to muy bueno. Y hasta le aseguro que será uno de los equipos que finalmente ocupará de la mitad de la tabla en adelante.

—¿No se atreve, pues, a un pronóstico para mañana?

—Ni hablar, no señor.

—¿Qué tal andan los jugadores de ánimo?

—De esto si le puedo asegurar están todos al tope. Quieren rehabilitarse ante los aficionados del mal partido de Sevilla.

—¿Alguna modificación en los concentrados a la nota que me dio a mitad de semana?

—Sí. En el puesto de Ortiz, portero suplente, sale Gorozpe; y Amengual queda en el grupo de los cambios a efectuar, si hay necesidad de ello. Por lo demás todo igual, menos Celeiro, cuyo puesto queda para Diego.

—¿Alineación, pues?

—Mendieta, con Gorozpe de suplente; Echarrri, Babiloni, González, Oscar, Cela; Demetrio, Ferrer, Abel, Cayuela y Tonín.

—¿No queda desplazado del equipo este último, Tonín?

—No. Ese puesto de extremo zurdos es el que ocupaba el pasado año en el Piel. Creo que el muchacho lo hará bien en ese lugar.

—Parece usted ya más tranquilo.

—¿Difícil, fácil, el partido con el Calvo Sotelo?

—Lo considero difícil, esa es la verdad.

—¿Hasta el punto que puede saltar la sorpresa?

—No, no, de eso ni hablar! Confío firmemente que va a ganarse. Y, además, a dejar contento al público, jugando bien y ganando igualmente bien.

Y se acabó lo que se daba. De- ra cambiar impresiones con Héctor Núñez en nuestra segunda etapa.

«Venimos a jugar bien; y si se gana, mejor», dice el preparador del Calvo Sotelo, Héctor Núñez

EN el Hotel Mindoro, cuartel general del Calvo Sotelo, se encontraba ya toda la expedición del conjunto de Puertollano, correctamente uniformada y espaciada por los salones de tan acogedor hotel. Héctor Núñez, también uniformado como sus jugadores, se hallaba en el momento de nuestra visita, con el capitán del equipo, Marín, un muchacho alto e fuerte y con pinta de internacional. Al anuncio de nuestra visita, Héctor Núñez nos recibió rápido. Y junto con él y el jugador Marín, comenzamos nuestro interrogatorio. Le decimos:

—¿Su nombre completo, por favor?

Y Héctor Núñez, muy simpático e íntimo, nos informa:

—Héctor Núñez Bello... de bonito, de hermoso; bello, como sueña.

Fantástico. Así no pueden haber equivocaciones. Ni negar después lo que se ha dicho si no se trata bien.

—¿Casado, soltero?

—Casado.

—¿Con muchos hijos?

—Nada, ni uno.

—Parece usted muy joven...

—Treinta y cuatro años.

—Usted se ha dado a conocer con el Valencia. ¿Desde cuándo ha estado usted allí?

—Desde el año 59. Debuté frente al Everton inglés. Marqué yo,

de penalty, el gol de la victoria del Valencia.

—¿Y siguió usted?

—Hasta la temporada 65-66. Después, en la 66-67, jugué en el Mallorca; y en la del 67-68 y 68-69, en el Levante.

—¿Esta su primera temporada como entrenador?

—Sí, señor.

—¿Qué hacía antes?

—Era director de la Escuela de jugadores del Valencia.

—¿Y qué tal su impresión en su debut el pasado domingo ante el Hercules?

—Muy pocas impresiones puedo darle, ya que apenas actué ni conocía a nadie.

—¿Está usted ahora en "poquito" más hecho al cargo?

—Pues, sí, pero todavía no estoy "centrado".

—¿Qué jugadores trae?

Y Héctor Núñez (y aquí le notamos su falta de veteranía), nos dice contrariamente al camuflaje puesto en práctica por casi todos los entrenadores duchos:

—Le daré la alineación primero, y después los suplentes.

—¿Qué tal? Y el novísimo entrenador del Calvo Sotelo, nos canta:

—Jugarán García Fernández, Ponce, Vilar, Chufi; Marín, Juanín; Rovira, Candela, Redondo, Posada y Yosu. Los suplentes, son: Bernardo, portero; Polo, Echegoyen y Parera.

—¿Impresión para mañana?

—«Venimos a jugar bien; y si ganamos, mejor».

—¿Conoce usted al Castellón?

—Sí, mucho.

—¿Como conjunto, sus jugadores?

—En todo. Sé que es un gran equipo, que está muy bien dirigido.

—¿Por quién, por el entrenador, por el presidente?

—Por los dos.

—¿Su pronóstico?

—No puedo darlo. Ya le he dicho antes que nuestra intención es jugar lo mejor posible y si podemos ganar, mejor que mejor.

—¿Señor directivo que viene con ustedes de delegado del Club?

—El señor Muñoz, D. Pedro Muñoz.

—¿No viene el presidente al partido?

—Si señor. Lo esperamos para la cena. El Sr. D. José Romeu (presidente del Calvo Sotelo), no ha podido des'azarse con nosotros.

Y para terminar le decimos al jugador Marín, capitán del equipo, allí presente:

—Y usted, señor Marín, qué opina?

—Que hemos de ganar. Esta situación malísima del equipo no puede durar más. No tenemos otra salida que ganar mañana; es muy necesario para nosotros.

Y Héctor Núñez, al oír al jugador tan afirmativamente, aclara:

—Este partido, sabe, no es de vida o muerte. La Liga es muy larga, quedan treinta partidos aún...

Pero el grandote de Marín, dice que sí, que se ganará. Que el puesto que ocupan en la tabla no corresponde a la categoría de la plantilla que él capitanea. En fin, que no se cumplan esos deseos de Marín, madre mía.

Y salimos del hotel. Bien pocas horas faltan para que se decida lo dicho por el capitán puertollanista o lo de Vicente Dauder en lo de que "se quiere ganar y convencer".

El Villarreal se entrenó ayer en el Estadio del Arcángel

Burguete por Palau, único cambio en la alineación, como ya es habitual en los desplazamientos

A última hora de anoche establecimos contacto desde nuestra Redacción con el Hostal "El Brillante", donde de la expedición del Villarreal aguarda el momento de disputar con el Córdoba de la mañana y los dos valiosos puntos de la jornada de hoy.

El preparador villarrealense, señor Rey, nos atendió como siempre con su característica amabilidad, informándonos que habían llegado a Córdoba poco antes de las doce de la mañana y que acudieron a efectuar un ligero entrenamiento al mismo campo cordobés, para que los jugadores desentumecieran los músculos, después del prolongado viaje iniciado a mediodía del viernes.

—¿Hubo alguna novedad en este entrenamiento?

—Pues no. Afortunadamente no se registró ninguna novedad y después de una hora aproximadamente regresamos al hotel.

—¿Entonces—preguntamos al entrenador amarillo— tiene decidida ya firme la alineación?

—Así es: Jugarán Alapont en la puerta, con Debon, José Luis y Marzá en la defensa; Eusebio, Linares, en la línea de volantes, y Cascó, Sosa, Burguete, Sigi y Esteve, en la delantera.

—¿Y qué suplentes ha desplazado?

—Como portero Inchausti y luego Serrano, Palau y Pedro.

Seguidamente preguntamos a nuestro interlocutor qué decía la prensa cordobesa del Villarreal y cómo se enjuicia el partido.

—Aquí se hace mención sobre todo a nuestros resultados fuera del Madrigal, y por ello se tema a nuestro equipo. En cuanto al partido, sentido ya este aspecto, se le presta buena atención, estimando la necesidad que tiene el Córdoba de luchar mucho para intentar vencerlos.

—¿Es usted optimista?

—Hombre, yo siempre soy optimista. Tenemos un equipo que lucha y que está entrando en juego y fuera de casa siempre hemos hecho buenos partidos, así que trataremos de repetirlos y lograr algo positivo.

—¿Cómo anda el tiempo?

—El tiempo es excelente y el campo se encuentra en perfectas condiciones.

—¿Para cuando está previsto el regreso?

—Tenemos previsto al terminar el partido salir para Valdepeñas, donde pernoctaremos; y el lunes, a primera hora de la mañana, saldremos para Villarreal, con el fin de llegar poco más o menos a mediodía.

Habida cuenta de que ya era un poco tarde cuando manteníamos este coloquio con Rey, nos despedimos de él no sin desear a la expedición amarilla mucha suerte ante el partido de esta tarde, partido ciertamente difícil, como no deja de reconocer el entrenador villarrealense, aunque tanto él como la afición amarilla esperan que continúe la buena racha por Ferras andaluzas.

Casa Falch
CAMISERIA
ENMEDIO, 44

ESTADIO Castalia

HOY domingo A las 4:30 tarde

Campeonato Nacional de Liga 2.ª División

CALVO SOTELO, C. F. C. D. CASTELLON

NOTA: Venta de localidades en Alloza, 69. A partir de las 3 de la tarde en las taquillas del Estadio.

RELOJERIA Y OPTICA FOLCH
ULTIMAS NOVEDADES EN RELOJES Y GAFAS
PLAZA PAZ,16 CASTELLON

El OVIEDO arrancó un empate en Pontevedra

El equipo gallego fue despedido con una gran pita del público

PONTEVEDRA, 31. (De) el portal del Oviedo —de ellos seis en el segundo tiempo— y dos, ambos en la primera parte contra el del Pontevedra.

Al finalizar el encuentro, el equipo local fue despedido con una gran pita.

JUICIO CRITICO

El Pontevedra ha jugado mal en el primer periodo, para mejorar notablemente después del descanso. Por sus delanteros se mostraron impotentes para salvar la fuerte barrera defensiva del Oviedo, que se batió en todo momento con mucho orden, rapidez y nervio, ensayando al propio tiempo peligrosos contraataques, que pusieron en alguna ocasión en apuros la portería local. El resultado puede considerarse justo.

En el Pontevedra únicamente cabe destacar la labor de Ardao, Irulegui, Luisin y López. Lombardía, que habría de lesionarse al despejar de puños un balón y caer en mala postura, fue el mejor hombre del Oviedo. Merecen también especial mención Rodríguez, Tensi, Juan Manuel e Iriarte.

INCIDENCIAS

Se sacaron diez corners contra

AFRASA

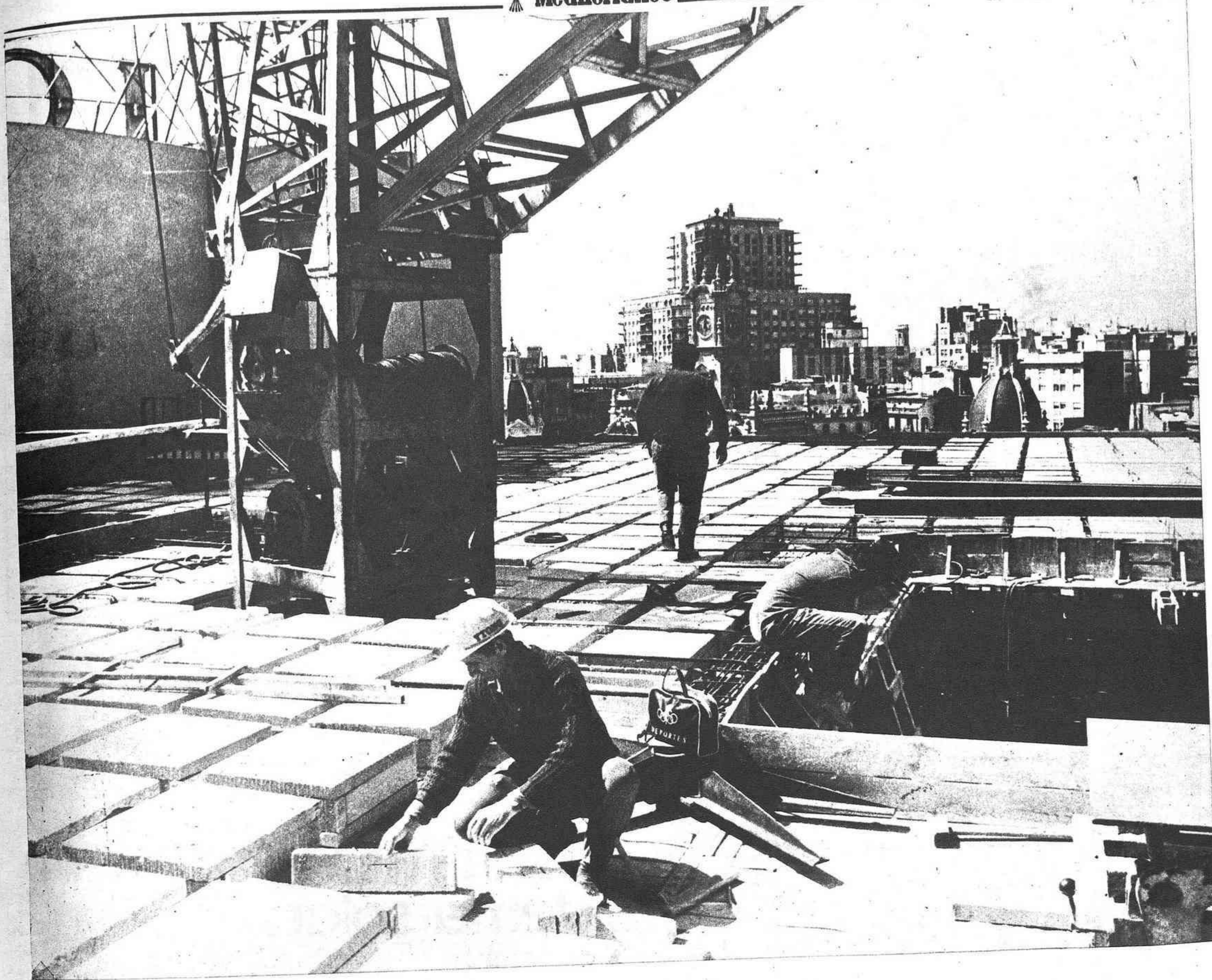
ACARICIDAS
INSECTICIDAS
CENTRAL
IATIVA, 10 - T. 226027
226188
VALENCIA - 2

DESINFECTANTES DEL SUELO
DELEGACION EN CASTELLON
D. MANUEL ROSES VIDAL
ALCALDE TARREGA, 93 - BAJO
TEL. 22 45 85

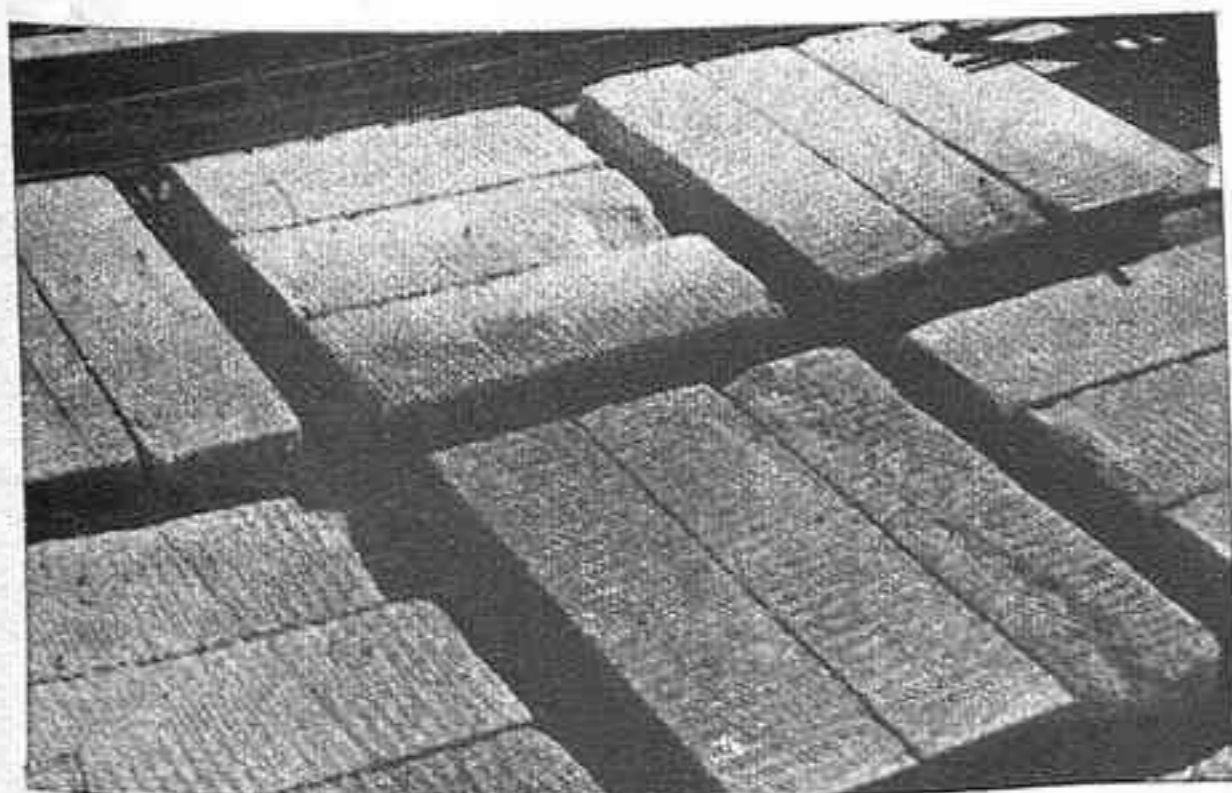
TODO PARA LA AGRICULTURA PRODUCTOS ANTIPARASITARIOS

FUNGICIDAS
HERBICIDAS
INDUSTRIAS AFRASA

DEPARTAMENTO DE PULVERIZACIONES
VICENTE BLASCO
Sto Tomás, n.º 66
Tel. 21 37 39
CASTELLON



No es suficiente con los techos planos
 ¡¡ han de ser absolutamente **aislantes** !!



Esta es la gran ventaja de los forjados cruzados DOLMEN-YTONG: techos absolutamente planos. De esta forma se facilita extraordinariamente la distribución interior de tabiquerías, así como el paso de todo tipo de conductos. Además los forjados cruzados DOLMEN-YTONG -y también los bloques, las placas y las bovedillas YTONG- proporcionan un aislamiento térmico y acústico entre plantas insuperable, resistencia al frío y a la humedad, y son fácilmente trabajables (clavado, atornillado, etc.) con los útiles corrientes. YTONG: nuevo hormigón celular curado en autoclave.

**DOLMEN
 YTONG**

NUEVO HORMIGÓN CELULAR CURADO EN AUTOCLAVE

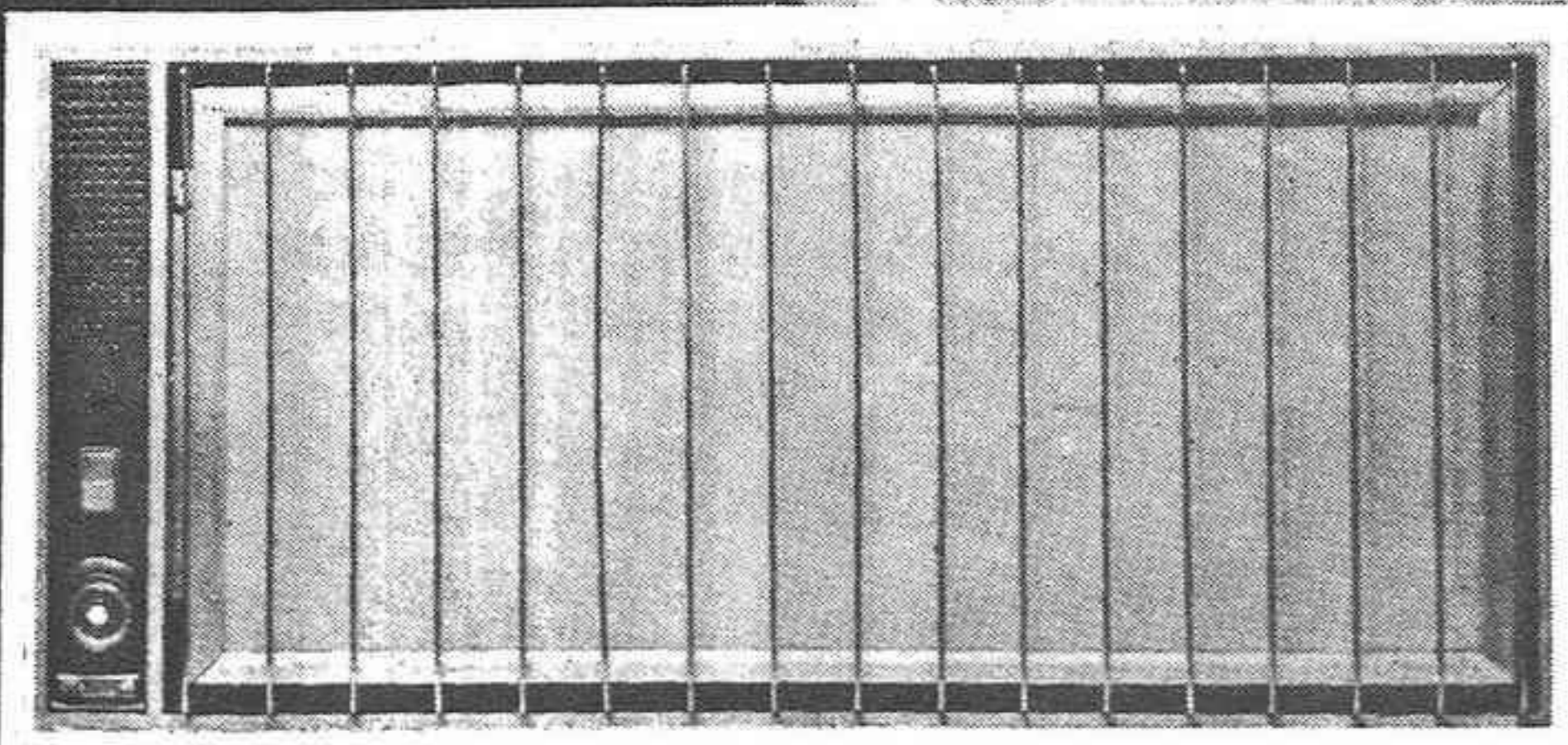
Para informes y proyectos: **S.A.M.O. Colón, 68 Tel. 21 73 31 (VALENCIA)**

CALEFACCION
sol-Thermic^{sa}
sistema solar

tan sano, seguro y económico

¡COMO EL CALOR DEL SOL!

FABRICADO BAJO PATENTE INTERNACIONAL
(RECHACE IMITACIONES)



INSTALE SU SOL ANTES DE QUE LLEGUE EL INVIERNO

SOLAMENTE EN ESTABLECIMIENTOS VENEDORES OFICIALES

Exija proyecto de calefacción, sin compromiso